

A woman in a white dress is walking from left to right across a dark asphalt surface. She is walking past a large, colorful mural on a white wall. The mural features abstract shapes in yellow, red, blue, and black, including a large yellow star, a red hand-like shape, and a blue circular shape. The woman is wearing a long, flowing white dress and white sneakers. The background is a plain white wall with some texture and shadows.

**ICI,
VOUS ÊTES
AILLEURS !**

SAISON
2020 / 2021

**THÉÂTRE
DANSE
HUMOUR
MARIONNETTES
MUSIQUE
CIRQUE**



LES PASSERELLES

SCÈNE DE PARIS - VALLÉE DE LA MARNE, À PONTAULT-COMBAULT



NE JAMAIS RENONCER À NOTRE PART DE RÊVE

La saison 2019-2020 des Passerelles a été profondément bouleversée par la crise sanitaire. C'est toute l'économie du spectacle vivant qui a été durement impactée par ces mois de fermeture.

En mettant un coup d'arrêt brutal à l'activité des lieux de spectacle et de divertissement, cette période a révélé l'importance de la vie culturelle dans notre quotidien. Plus que jamais, nous devons soutenir le spectacle vivant source de joie, de rêve, d'émotion et de partage.

Face à cette situation inédite, nous avons souhaité, quand cela était possible, reporter certains spectacles sur cette nouvelle saison et maintenir l'accueil des compagnies en résidence.

La saison 2020-2021 marquera les retrouvailles tant attendues avec le public, mais aussi les 10 ans des Passerelles devenue en quelques années une scène majeure de l'Est parisien.

Nous vous espérons nombreux le 19 septembre prochain pour fêter ensemble cet anniversaire que nous souhaitons le plus joyeux et léger possible malgré les contraintes sanitaires. Et nous vous donnons rendez-vous le 25 septembre pour la soirée d'ouverture emmenée par la compagnie « Galactik ensemble » et son spectacle acrobatique *Optra*.

Parce que nous ne devons jamais renoncer à notre part de rêve, retrouvons-nous ensemble dès la rentrée pour que vive le spectacle à Paris-Vallée de la Marne.



Nicolas Delaunay

Vice-président chargé des équipements
et de la politique culturelle communautaire



Guillaume Le Lay-Felzine

Président de la Communauté d'agglomération
Paris - Vallée de la Marne





SOMMAIRE

6

Les Passerelles, scène de
Paris - Vallée de la Marne

8

À vos agendas !

10

Une rentrée en 3 actes
Acte I : Les 10 ans des
Passerelles
Journée Dedans dehors !

12

Acte II : Ouverture de saison
Optraken

14

Acte III : Rentrée Grands
Formats

17

Les spectacles de la saison

49

À vous Les Passerelles !
Le mois des pratiques
amateurs

50

Par Has'ART !
Le festival des arts de la rue
de Paris - Vallée de la Marne



Tout au long de votre lecture, ces pictogrammes sont là pour vous guider :



Vous les avez aimés, ils reviennent !



Voisins de scène !



Création



Jeune public

52

Expos aux Passerelles !

54

Représentations scolaires

56

Entre vous et nous !

58

Nos partenaires d'ici et d'ailleurs

60

Infos pratiques

61

Spectateurs en situation de handicap

62

Billetterie - Abonnements

67

L'équipe des Passerelles

68

Crédits photos et mentions obligatoires

LES PASSERELLES, SCÈNE DE PARIS VALLÉE DE LA MARNE

ICI, VOUS ÊTES AILLEURS !

Maison de curiosité, de création et de partage, Les Passerelles proposent chaque saison une programmation éclectique et accessible à tous. Que vous aimiez la musique, le théâtre, le cirque ou la danse, vous trouverez forcément une proposition à votre goût !

ICI, DES ARTISTES TRAVAILLENT À CRÉER

Pour accompagner au mieux les compagnies, Les Passerelles se transforment régulièrement en lieu de résidence où les artistes peuvent créer et répéter leur spectacle avant de le jouer devant un public.

Ces résidences ont pour objectif d'accompagner et de favoriser la création artistique. Cet accompagnement permet aux compagnies de concevoir et produire une œuvre nouvelle tout en s'investissant dans la vie culturelle du territoire. En effet, autour du temps de la création, les artistes collaborent à des actions de rencontres avec les habitants et/ou avec les enfants en milieu scolaire.



Cette saison encore, plusieurs artistes sont ainsi accueillis ou soutenus pour leurs futures créations :

● **COMPAGNIE DE(S)AMORCE(S)**

Après le très fort et puissant *Escape game, pourquoi je n'ai pas porté plainte*, Thissa D'Avila Bensalah revient en résidence pour travailler sa prochaine création : *L'épaisseur du Cosmos*. Partant cette fois d'une tradition orale vieille de près de 800 ans, transportant la figure légendaire et humoristique de Nasr Eddin Hodja de la Chine à l'Algérie en passant par la Perse et la Sicile, elle posera par l'humour la question de l'identité et de l'altérité. En résidence durant 3 semaines en octobre. Création prévue lors de la saison 21-22 aux Passerelles.

● **KAMEL ABDESSADOK ET ANNE-ELODIE SORLIN**

Deux artistes issus de deux compagnies théâtrales françaises majeures se rencontrent ! L'une a participé à plusieurs aventures des Chiens de Navarre tandis que l'autre continue de traverser les expériences des 26 000 Couverts. Kamel Abdessadok décide de se lancer dans l'écriture d'un seul en scène accompagné à la mise en scène par Anne-Elodie Sorlin. *J'attends que mes larmes viennent* parcourra les questionnements, l'enfance, la vie de Kamel Abdessadok. Une recherche de l'universel dans l'intime en s'inspirant des codes du spectacle populaire, du stand up à la danse en passant par la ventriloquie. Ils seront accueillis en résidence cette saison avant que vous puissiez le voir lors de la saison 21-22 aux Passerelles.

● **MADANI COMPAGNIE**

Après avoir rencontré des jeunes un peu partout en Ile-de-France et plus particulièrement sur le territoire de Paris - Vallée de la Marne en janvier 2020, Ahmed Madani vient nous présenter son troisième et dernier volet de sa trilogie *Face à leur destin : Incandescences*. Cette œuvre qui célébrera les joies du multiculturalisme est également coproduite par Les Passerelles.

● **COMPAGNIE LES ANGES AU PLAFOND**

Nous poursuivons l'aventure avec l'une des plus grandes compagnies de marionnette de notre temps, en accompagnant en production leur dernière création, *Le nécessaire déséquilibre des choses*. Ils et elles viendront également nous concocter sur le territoire quelques rencontres marionnettiques dont eux et elles seules ont le secret !

● **COLLECTIF 7 AU SOIR**

L'accompagnement du collectif et d'Yvan Corbineau continue cette saison avec l'accueil de *La foutue bande*. Ils et elles parcourront le territoire en proposant des actions artistiques en marge du spectacle *La foutue bande*, coproduit et accueilli en résidence en 2020.

Plus d'infos sur nos artistes en résidence : lespasserelles.fr



À VOS AGENDAS !

SEPTEMBRE

Sam. 19	14h30	LES 10 ANS DES PASSERELLES - JOURNÉE DEDANS DEHORS!	10
Ven. 25	20h	OPTRAKEN Ouverture de saison	12

OCTOBRE

Ven. 2	20h30	RENTRÉE GRANDS FORMATS - RITUELS Musique Jazz	14
Mar. 6	20h30	JONATHAN LAMBERT DANS « RODOLPHE » Humour	17
Sam. 10	17h	LES PETITES GÉOMÉTRIES Jeune Public - Théâtre visuel & d'objets	18
Jeu. 29	19h	PILLOWGRAPHIES Jeune Public - Danse	19

NOVEMBRE

Sam. 14	20h30	QUI VA GARDER LES ENFANTS? Théâtre	20
Sam. 21	20h30	BONGA Musique du monde	21
Sam. 28	20h30	ALABAMA SONG Théâtre & Musique	22

DÉCEMBRE

Sam. 5	17h	L'APPEL DE LA FORÊT Jeune Public - Spectacle musical dessiné	23
Ven. 11	20h30	PANAM PANIC Musique Jazz	24
Ven. 18	20h30	MOBY DICK Théâtre, Marionnettes, Musique live & Vidéo	25

JANVIER

Ven. 8	20h30	LE NÉCESSAIRE DÉSÉQUILIBRE DES CHOSES Marionnettes, Théâtre de papier, Ombres & Musique	26
Sam. 16	20h30	LES NAUFRAGÉS Théâtre	27
Sam. 23	17h	MAINTENANTE(S) Danse	28
Ven. 29	20h30	INCANDESCENCES Théâtre, Musique & Danse	29

FÉVRIER

Ven. 5	20h30	JEANNE CHERHAL Musique	30
Jeu. 11	20h30	MADemoiselle JULIE Théâtre	31

MARS

Ven. 5	20h	LES DODOS Cirque	32
Sam. 6	20h	LES DODOS Cirque	32
Dim. 7	16h	LES DODOS Cirque	32
Ven. 12	19h	LE SYNDROME DE PAN Jeune Public - Théâtre gestuel & Arts graphiques	34
Mar. 16	20h30	ORGANIC QUARTET Musique Jazz	35
Ven. 19	20h30	LE BONHEUR DES UNS Théâtre	36
Sam. 27	20h	PASSO Focus Danse	37
Sam. 27	21h30	FIN ET SUITE Focus Danse	38

AVRIL

Jeu. 1er	20h30	HAMLET Théâtre	39
Sam. 10	19h	VERTE Jeune Public - Théâtre	40
Mer. 14	20h30	BÉRENGÈRE KRIEF DANS « AMOUR » Humour	41
Ven. 16	20h	FABLES À LA FONTAINE Danse	42

MAI

Mer. 5	19h30	LE BULLDOZER ET L'OLIVIER Conte musical	43
Ven. 7	20h30	LA FOUTUE BANDE Théâtre d'objets et de musique	44
Dim. 9	17h	LE BULLDOZER ET L'OLIVIER Conte musical	43
Jeu. 20	20h	LES PIEDS TANQUÉS Pass'dans la rue - Théâtre	45
Jeu. 27	20h	LA BRISE DE LA PASTILLE Pass'dans la rue - Cirque	46

JUIN

Ven. 4	20h	TIMBAO Pass'dans la rue - Musique	47
Ven. 11	21h	J'AI PEUR QUAND LA NUIT SOMBRE Pass'dans la rue - Théâtre	48
En juin		À VOUS LES PASSERELLES Le mois des pratiques amateurs	49

JUILLET

Du 29 juin au 8 juillet		PAR HAS'ART! le festival des arts de la rue de Paris - Vallée de la Marne	50
-------------------------	--	--	----



ACTE I
UNE RENTRÉE
ANNIVERSAIRE !

LES 10 ANS
DES PASSERELLES

JOURNÉE DEDANS DEHORS !

SAMEDI 19 SEPTEMBRE DÈS 14H30

Entrée libre

C'est le moment de vous dire que nous pouvons ouvrir.
C'est le moment de vous dire que vous pouvez sortir.
Enfin nous retrouver !

Quoi de mieux durant cette période si singulière que de fêter un moment particulier.
Les Passerelles ont 10 ans ! Et nous voulons vous inviter à célébrer ensemble cette toute jeune et toute belle maison.

Alors commençons la saison par une rentrée festive DEDANS DEHORS!

Dedans dehors ! sera le thème de la journée. C'est un peu l'essence des Passerelles avec une vie culturelle et des événements à l'intérieur comme dans l'espace public.

Nous profiterons de la 37^{ème} édition des Journées Européennes du Patrimoine pour vivre ce moment de fête ensemble !

L'autre ADN des Passerelles est la coopération. Cette journée sera proposée en partenariat avec la Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée, les réseaux des médiathèques et des conservatoires de Paris - Vallée de la Marne, le Centre Photographique d'Ile-De-France, l'atelier de la Cour Carrée, sans oublier les familles du Centre social et Culturel de Pontault-Combault présentes qui, à chaque spectacle aux Passerelles, animent le Bar en toute convivialité avec leurs bons petits plats.

De nombreux rendez-vous !

Des artistes à découvrir qui ont la particularité de créer leurs spectacles en salle et dans l'espace public. Certains n'ayant pu nous retrouver la saison dernière, ouvriront le bal : Leila Ka avec son duo hip hop doux et puissant, Ambra Senatore pour une visite dansée toute en finesse et humour, l'endiablé Collectif 49701 pour la saison 3 de leur série théâtrale des *Trois mousquetaires* palpitante et enlevée ! La Balbàl Company viendra nous offrir un moment de cirque aérien, *Ninguna Palabra*, en coréalisation avec la Ferme du Buisson.
Et d'autres surprises vous cueilleront encore, que ce soit dedans ou dehors !

Êtes-vous prêts à souffler les bougies avec nous ?

Toutes les infos en détail début septembre, **demandez le programme !**



ACTE II
UNE RENTRÉE
ÉPOUSTOUFLANTE !

**OUVERTURE
DE SAISON**



OPTRAKEN

GALACTIK ENSEMBLE

VENDEDI
25 SEPTEMBRE
20H

Durée : 1h

Dès 7 ans

Entrée libre dans la limite
des places disponibles
Réservation indispensable
au 01 60 37 29 90

Optraken ou l'art de garder l'équilibre en milieu hostile !

Esquive, saut de cabri, équilibre précaire... les acrobates du Galactik Ensemble déjouent et se jouent de cet univers drôlatique où le danger peut venir de toute part : tous les moyens sont bons pour rester debout, surtout si le sol se dérobe sous leurs pieds ou si le plafond leur tombe sur la tête !

L'acrobatie n'apparaît plus ici comme une élégante manière de défier les lois de la gravité, mais comme un moyen de survie !

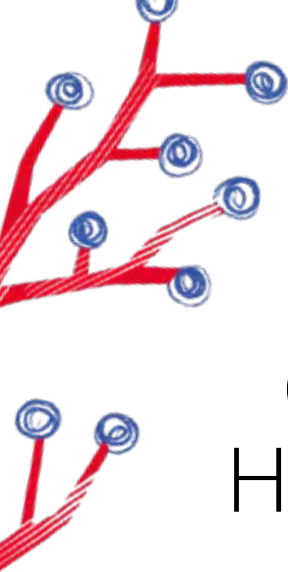
Évitant élégamment sacs de farine, pots de fleurs et autres projectiles incongrus, dans une mise en scène et chorégraphie impeccablement rythmées, ils illustrent en direct notre résistance aux aléas de la vie, notre capacité à triompher de certaines embûches, notre faculté à nous adapter à un environnement dévasté.

Impressionnant, cocasse et vraiment drôle, *Optraken* ouvre la nouvelle saison culturelle des Passerelles d'une manière résolument optimiste !



© N. Martinez

Création collective du Galactik Ensemble **De et avec** Mathieu Bleton, Mosi Espinoza, Jonas Julliard, Karim Messaoudi, Cyril Pernot
Direction technique Victor Fernandes **Technique Plateau** Charles Rousseau **Construction, création machinerie** Franck Breuil **Création lumière** Adèle Grépinet **Régie lumière** Romain Caramalli **Créateur sonore et musique** Denis Mariotte **Régie son** Eric Sterenfeld
Communication et graphisme Maëva Longvert **Regards extérieurs** Matthieu Gary, Marie Fonte **Production et diffusion** Léa Couqueberg
Administration de production Emilie Leloup



ACTE III UNE RENTRÉE COOPÉRATIVE HORS-NORMES !

RENTRÉE **GRANDS FORMATS**

LA RENTRÉE GRANDS FORMATS, C'EST QUOI ?

Grands Formats est une fédération d'artistes qui réunit 90 grands ensembles et collectifs représentatifs de la diversité artistique du jazz et des musiques improvisées, qui a pour mission de défendre l'existence et la pérennité de la musique en grande formation.

La Rentrée est l'événement annuel de la fédération. Un temps fort de lancement, organisé chaque année avec des partenaires. Il s'articule autour de 3 concerts en grande formation et de rencontres professionnelles avec tous les acteurs du secteur musical élargi aux acteurs de la culture du territoire.

La Rentrée c'est enfin un moment pour toucher tous les publics, amoureux de la musique ou néophytes, et leur permettre de découvrir l'incroyable générosité de ces formes artistiques hors-normes.

Plus d'infos : grandsformats.com

LE PROGRAMME DES CONCERTS DE CETTE RENTRÉE :

● **Vendredi 2 octobre 20h30**

RITUELS - ONJ

Les Passerelles à Pontault-Combault

● **Samedi 3 octobre 20h**

FAR EAST SUITE

PIERRE BERTRAND & LA CAJA NEGRA

La Ferme du Buisson à Noisiel

● **Dimanche 4 octobre 17h**

JAZZY POPPINS

LAURENT MIGNARD DUKE ORCHESTRA

Auditorium Jean-Cocteau à Noisiel

On vous attend nombreuses et nombreux pour cet extraordinaire événement jazz !



RITUELS

ORCHESTRE NATIONAL DE JAZZ DANS LE CADRE DE LA RENTRÉE GRANDS FORMATS

En coopération avec la Ferme du Buisson,
scène nationale de Marne-la-Vallée,
le réseau des conservatoires
de Paris - Vallée de la Marne, le Collectif
Printemps du Jazz, la ville de Noisiel
et Grands Formats

VENDREDI 2 OCTOBRE
20H30

Durée : 1h30
Tarif C / Pass'PASS
TOUT PUBLIC

Nous poursuivons cette folle rentrée avec un moment musical inédit et grandiose !

L'Orchestre National de Jazz, le plus célèbre des grands ensembles de jazz de France nous fait l'honneur de venir jouer sa dernière création intitulée *Rituels* aux Passerelles !

Le tout nouveau directeur artistique de l'ONJ, Frédéric Maurin, souhaite en dévoiler une facette plus organique au service d'écritures faisant la part belle aux fantasmagories. Dans cet écrin orchestral, la voix est convoquée tel un instrument à part entière.

Ce programme collectif co-écrit par Frédéric Maurin avec Ellinoa, Sylvaine Héлары, Leila Martial et Grégoire Letouvet, quatre artistes aventureux parmi la fine fleur de la scène jazz hexagonale actuelle, invite le spectateur à suivre l'orchestre dans un parcours construit autour de la notion de rituels quotidiens. Différents tableaux sonores poétiques qui évoquent le temps comme un éternel retour. Un délicieux voyage pour absolument toutes les oreilles !



© S.Crippon

Direction artistique Frédéric Maurin **Compositions** Ellinoa, Sylvaine Héлары, Leila Martial, Grégoire Letouvet, Frédéric Maurin **Voix** Ellinoa, Leila Martial, Linda Olàh, Romain Dayez **Clarinette, cor de basset** Catherine Delaunay **Saxophone alto, clarinette** Julien Soro **Saxophone ténor, flûte** Fabien Debellefontaine **Trompette** Susana Santos Silva **Trombone** Christiane Bopp **Tuba, trombone basse** Didier Havet **Vibraphone, marimba** Stéphan Caracci **Batterie** Rafaël Koerner **Piano** Bruno Ruder **Violon** Elsa Moatti **Alto** Guillaume Roy **Violoncelle** Juliette Serrad **Contrebasse** Raphaël Schwab **Création vidéo** Mali Arun **Son façade** Erwan Boulay **Son retours** Guillaume Jay **Lumières** Leslie Desvignes

The background features several abstract, colorful shapes: a blue curved shape at the top left, a red multi-lobed shape at the top center, a yellow star-like shape at the top right, a red circle on the right side, a red multi-lobed shape at the bottom left, a yellow multi-lobed shape at the bottom left, a blue multi-lobed shape at the bottom center, and a red tree-like structure with blue circular nodes at the bottom right. There are also several areas of black dots scattered across the page.

GRATUIT, SIMPLE ET AVANTAGEUX **PENSEZ À L'ABONNEMENT !**

En choisissant **au moins 3 spectacles**
de la saison 2020-2021,
Bénéficiez du tarif abonné sur chacune de vos places
et profitez de nombreux avantages !
(+ d'infos : page 64)

Il est possible de s'abonner
tout au long de l'année !



JONATHAN LAMBERT

DANS
« RODOLPHE »

**NOUVEAU SPECTACLE
EN CRÉATION**

**MARDI 6 OCTOBRE
20H30**

Durée : 1h30 min
Tarif A / Pass'PASS
TOUT PUBLIC

« Il est d'usage pour se présenter de donner son nom et son âge. Alors voilà, je m'appelle Rodolphe Jonathan Lambert et j'ai 45 ans.

Ce qui équivaut à six ans et demi en années chien, cinq ans pour une tortue, neuf mois pour un hamster et trois semaines pour un fromage de chèvre. La durée de vie d'un fromage de chèvre étant de 6 semaines, trois semaines on est à mi-parcours.

Voici donc mon histoire, l'histoire d'un homme à la moitié du chemin, l'histoire d'un produit en état de décomposition. L'histoire d'un morceau de fromage sur un plateau gigantesque ». Jonathan Lambert.

De et avec Jonathan Lambert



LES PETITES GÉOMÉTRIES

COMPAGNIE JUSCOMAMA

SAMEDI 10 OCTOBRE
17H

Pour les séances scolaires, voir p. 54

Durée : 30 min

Tarif C / Pass'PASS

DÈS 3 ANS

Ce spectacle est naturellement
accessible aux publics sourds
et malentendants



Face à face, deux drôles de silhouettes s'observent. La tête emboîtée dans des cubes noirs, elles font défiler sous leur craie un ciel étoilé, une ville en noir et blanc, un oiseau coloré ou des visages aux multiples émotions...

Entre jeu masqué et théâtre d'objets, c'est toute une histoire qui se dessine, se devine et s'efface, pour mieux explorer les mille facettes du dialogue et des relations humaines.

Un voyage surréaliste et poétique destiné aux tout-petits !



© Antoine Aubry

Conception Justine Macadoux et Coralie Maniez **Interprétation** Elisabetta Spaggiari et Jessica Hinds **Régie** Antoine Aubry et Fanny Lacour
Production Ballet Cosmique **Production déléguée** Théâtre Paris-Villette **Soutiens** TJP, CDN de Strasbourg, la BatYsse, lieu dédié aux arts de la marionnette (Pélussin), Espace Périphérique (Mairie de Paris - Parc de la Villette)



PILLOWGRAPHIES

LA BAZOOKA

JEUDI 29 OCTOBRE
19H

Pour la séance centres de loisirs,
voir p. 54

Durée : 45 min

Tarif C / Pass'PASS
DÈS 6 ANS

1, 2, 3... 7 fantômes évoluent joyeusement sur la scène. Ah ! De peur, de surprise ou d'amusement, chaque apparition suscite quelques réactions d'enfants !

Pillowgraphics est le moyen de retrouver le plaisir du jeu. Au fur et à mesure que les fantômes s'unissent, puis se quittent, se retrouvent et se séparent, une histoire se dessine jusqu'à ce qu'une autre surprise apparaisse...

De courses folles en files indiennes, de complots en explosion soudaine, ils nous offrent à voir un ballet phosphorescent empli de légèreté et de coups de théâtre.

Unaniment salué par la critique, ce spectacle drôle et touchant enchantera petits et grands.



© Roger Legrand

Conception La BaZooKa (Sarah Crépin et Etienne Cuppens) **Chorégraphie** Sarah Crépin, en collaboration avec les danseurs **Avec** (suivant les représentations) Yann Cardin, Nicolas Chaigneau, Sarah Crépin, Aurore Di Bianco, Flore Khoury, Claire Laureau-Renault, Sakiko Oishi, Matthieu Patarozzi, Marie Rual, Léa Scher, Taya Skorokhodova, Julien-Henri Vu Van Dung **Mise en scène** Etienne Cuppens **Création lumière** Christophe Olivier et Max Sautai **Réalisation costumes** Salina Dumay et Elsa Gérard **Administration** Diane Ribouillard **Production / Diffusion** Emilie Podevin



QUI VA GARDER LES ENFANTS ? *

**NICOLAS BONNEAU
COMPAGNIE LA VOLIGE**

**SAMEDI
14 NOVEMBRE
20H30**

Durée : 1h15

Tarif B / Pass'PASS

DÈS 12 ANS

« À partir d'une enquête de plus de deux ans, où j'accompagne plusieurs femmes politiques dans leur quotidien, j'aimerais raconter leur vie au jour le jour, dans leur métier et dans leur vie.

Mon choix est de m'attacher à des femmes politiques qui évoluent dans des sphères différentes du pouvoir, local, national ou international, et de restituer leur parcours familial et politique, convergences, difficultés et différences de ces femmes au combat. Je jouerai donc ces portraits de femmes, entre petite et grande histoire, portraits et enquête, m'inspirant de ces parcours particuliers qui s'inscrivent dans une Histoire collective, française et mondiale. » Nicolas Bonneau

La représentation sera suivie d'une rencontre avec l'artiste (sous réserve).



© Richard Volante

Un spectacle de Nicolas Bonneau et Fanny Chériaux **Interprété par** Nicolas Bonneau **Mise en scène** Gaëlle Héraut **Création musicale** Fannytastic **Scénographie** Gaëlle Bouilly **assistée de** Cellule B **Costumes** Cécile Pelletier **Création lumière** Rodrigue Bernard **Création son** Gildas Gaboriau **Régie** Cynthia Lhopitallier **Stagiaire** **Mise en scène** Chloé Jauset **Production et tournée** Noémie Sage

♥ Nicolas Bonneau/Cie La Volige nous avait déjà enchantés avec *Ali 74* (2014) et *Looking for Alceste* (2018)

* Ce spectacle est un report de la saison 2019-2020, initialement programmé dans le cadre du Festival SOLO, le festival du seul en scène, en partenariat avec le Théâtre de Chelles.

BONGA

RECADOS DE FORA

SAMEDI 21 NOVEMBRE
20H30

Durée : 1h30 min
Tarif A / Pass'PASS
TOUT PUBLIC


Ce spectacle est accessible aux
publics aveugles et malvoyants 

Figure de proue de la musique angolaise, Bonga tutoie les étoiles et a donné tout son sens à la notion d'africanité. Immédiatement identifiable, grâce à une voix râpeuse et puissante, il nous saisit d'un bout à l'autre de ses chansons. Avec *Recados de Fora* (*Messages d'Ailleurs*), son 31ème album, Bonga nous invite à plonger dans son intimité à travers des moments de nostalgie comme sur les reposants *Agua Raz*, les saveurs country *Sodade, Meu Bem, Sodade* ou le très personnel *Anangola*, sans oublier des titres plus rythmés comme *Tonokenu, Ngo Kuivu* aux cuivres rutilants et séquencés ou encore *Espalha* pour nous prouver qu'il reste un des plus grands.



© Lawson-Daku

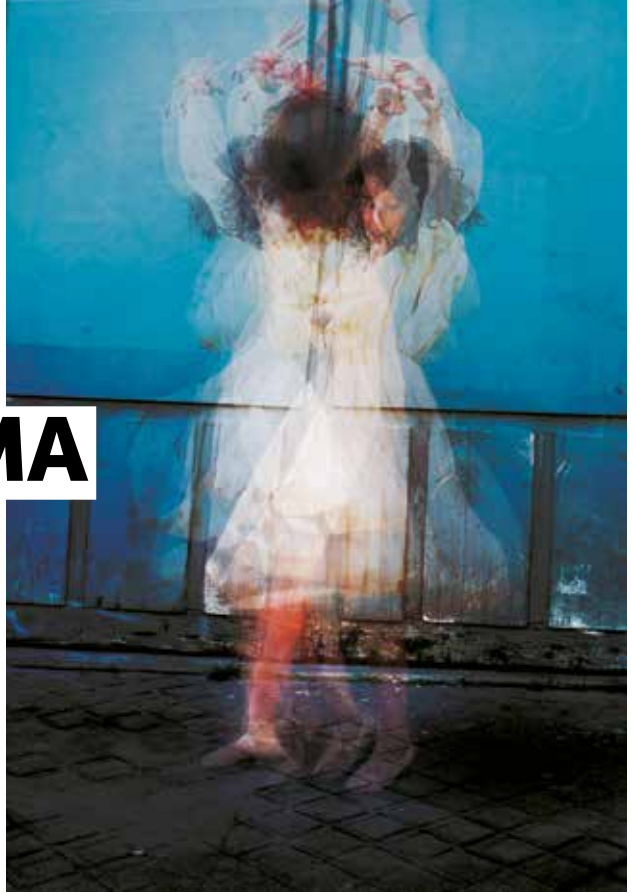
L'AVANT/APRÈS CONCERT AVEC L'APCS

Dès 19h, retrouvez tout un programme autour d'un cocktail dînatoire (payant) organisé par l'Association Portugaise Culturelle et Sociale de Pontault-Combault (APCS). Le concert de Bonga sera suivi d'un pot offert par l'APCS au Bar des Passerelles.

Chant Bonga Guitare Betinho Feijo Basse Hernani Pinto Lagrosse Accordéon Ciro Lopes Batterie Djipson Estevao Silva



ALABAMA SONG



© Cie Coup de Poker

COMPAGNIE COUP DE POKER
En coopération avec
Le Théâtre de Chelles

SAMEDI 28 NOVEMBRE
20H30

Durée : 1h25

Tarif B / Pass'PASS
DÈS 14 ANS

Enfant terrible des années folles, « première garçonne américaine », artiste oubliée derrière la stature d'un mari vedette, écrasée par une société patriarcale, internée pour schizophrénie puis morte brûlée vive en hôpital psychiatrique... (re)découvrez l'incroyable histoire de la femme de Francis Scott Fitzgerald : Zelda.

Ici, les espaces se croisent et se décomposent, la musique jazz haletante au rythme effréné ne donne aucun répit à l'histoire et, jeté dans des mouvements inévitables et forts, le corps de Zelda se trouve malmené. *Alabama Song* peint avec une sensibilité rare le destin de celle qui dut se battre pour conquérir liberté et reconnaissance.

Adaptation entre théâtre et musique du roman de Gilles Leroy *Alabama Song*, prix Goncourt 2007 (édition Mercure de France) **Adaptation et mise en scène** Guillaume Barbot **Assistant mise en scène** Stéphane Temkine **Jeu** Lola Naymark **Violon, jeu** Pierre-Marie Braye-Weppe **Piano, jeu** Louis Caratini **Batterie, guitare, jeu** Thibault Perriard **Scénographie** Benjamin Lebreton **Lumières** Nicolas Faucheux **Son** Nicolas Barillot **Chorégraphe** Bastien Lefèvre **Costumes** Benjamin Moreau **Régie** Camille Audergon, Aurore Beck, Sylvain Marguerat



L'APPEL DE LA FORÊT

ENSEMBLE TACTUS

Dans le cadre du festival Tout'Ouïe
En coréalisation avec La Ferme du Buisson,
scène nationale de Marne-la-Vallée

SAMEDI 5 DÉCEMBRE
17H

Pour les séances scolaires, voir p.54

Durée : 55 min

Tarif unique : 4 €

DÈS 6 ANS

L'Ensemble TaCTuS et la dessinatrice Marion Cluzel donnent vie en musique et en images au premier chef d'œuvre de Jack London, *L'Appel de la forêt* (1903). À travers un passionnant dialogue entre percussions, jeu théâtral et dessins en direct, ils retracent l'histoire de Buck, un chien domestique qui, après avoir été enlevé à son maître, est confronté aux rudes conditions de vie d'un chien de traîneau dans le Grand Nord canadien...

Petits ou grands, embarquez pour ce voyage fascinant, à la croisée du ciné-concert, de la performance graphique et du livre ouvert !



©Fabien_Blanchon

D'après l'œuvre de Jack London Mise en scène et adaptation du roman Quentin Dubois Regard complice Elisabeth Saint-Blancat Dessin live et illustration Marion Cluzel Musiciens Ying-Yu Chang, Théo His-Mahier, Quentin Dubois Voix off Jacques Verzier Musique Quentin Dubois Création sonore et vidéo Pierre Olympieff Création lumière Jean-Yves Pillone Création costumes Emilie Piat

Ce spectacle est labellisé SACEM JEUNE PUBLIC 2018.

PANAM PANIC*


En coopération avec le réseau des conservatoires de Paris - Vallée de la Marne
Dans le cadre de la saison pro des conservatoires

VENDREDI 11 DÉCEMBRE
20H30

Pour les séances scolaires, voir p. 54

Durée : 1h10

Tarif C / Pass'PASS
TOUT PUBLIC

Ce spectacle est accessible aux publics aveugles et malvoyants 

Dirigé par Robin Notte, Panam Panic est un groupe de jazz résolument «électrique». Dans ses compositions se mêlent grooves puissants et mélodies soignées, harmonies délicates et solos endiablés. Il mélange sans complexes ses multiples influences pour créer un répertoire tonique, original et moderne. Dans la formule classique du quintet, on y retrouve une solide équipe d'improvisateurs talentueux.

Du jazz sans frontières ni œillères, pour les oreilles et pour le corps, solidement ancré dans le présent, avec un regard reconnaissant sur le passé, cette époque pas si lointaine où le jazz était une musique de danse qui s'écoutait aussi avec les pieds.



Saxophone alto Théo Philippe **Trompette** Alexandre Herichon **Rhodes** Robin Notte **Basse** Pierre Elgrishi **Batterie** Tao Ehrlich

* Ce spectacle est un report de la saison 2019-2020, initialement programmé dans le cadre de la saison pro des conservatoires, en partenariat avec le Collectif Printemps du Jazz.



MOBY DICK

COMPAGNIE PLEXUS POLAIRE

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
20H30

Durée : 1h50
Tarif B / Pass'PASS
DÈS 14 ANS

Spectacle lauréat
de l'appel à candidatures



C'est l'histoire d'une importante expédition de chasse à la baleine dirigée par Achab, animé par une unique obsession : tuer Moby Dick. Le capitaine n'a pas oublié sa première rencontre avec ce cachalot blanc. Son corps en porte les traces, son esprit aussi d'ailleurs. Achab entraîne ainsi son équipage à la poursuite du monstre sur toutes les mers...

Le chef-d'œuvre de Herman Melville est ici traduit en une pièce de théâtre visuel, avec sept acteurs-marionnettistes, une cinquantaine de marionnettes, des projections-vidéos, un orchestre englouti et une baleine grandeur nature.

LE TRUC EN +

- C'est une chance inouïe d'accueillir la dernière création d'Yngvild Aspeli, une des marionnettistes européennes les plus en vue
- à l'heure actuelle ! Elle s'attaque à un monument de la littérature pour réaliser un monument du théâtre, comme elle sait
- remarquablement s'y employer avec son équipe d'orfèvres. Un grand spectacle de fin d'année en perspective !



© Polina Borisova

Inspiré du roman *Moby Dick* de Helman Melville **Mise en scène** Yngvild Aspeli **Assistant mise en scène** Pierre Tual **Dramaturgie** Pauline Thimonnier **Acteurs et marionnettistes** Pierre Devérines, Sarah Lascar, Aitor Sanz Juanes, Alice Chéné, Viktor Lukawski, Maja Kunsic et Andreu Martinez Costa **Composition musique** Guro Skumsnes Moe and Ane Marthe Sørlien Holen **Fabrication marionnettes** Polina Borisova, Yngvild Aspeli, Manon Leblanc, Sebastien Puech, Elise Nicod **Scénographie** Elisabeth Holager Lund **Lumières** Xavier Lescat et Vincent Loubière **Vidéo** David Lejard-Ruffet **Costumes** Benjamin Moreau **Son** Raphael Barani **Regard extérieur** Paola Rizza **Production** Marina Tullio **Diffusion** Claire Costa **Administration** Anne-Laure Doucet et Gaedig Bonabesse



MARIONNETTES,
OMBRES, MATIÈRE
POÉTIQUE ET MUSIQUE
EN DIRECT

LE NÉCESSAIRE DÉSÉQUILIBRE DES CHOSES

COMPAGNIE
LES ANGES AU PLAFOND


VENDREDI
8 JANVIER
20H30

Pour les séances scolaires, voir p. 54

Durée : 1h30

Tarif B / Pass'PASS

DÈS 13 ANS

Spectacle adapté en LSF
(langue des signes française) 
en partenariat avec Accès Culture

Que dire du désir ? Du manque ? De l'amour ?

Dans une scénographie qui réunit la scène et la salle, deux quatuors se font face, se jaugent, s'interpellent. Un quatuor de jeu constitué de deux marionnettistes, d'une plasticienne et d'un homme-échelle et un quatuor à cordes dont la contrebasse est le cœur vibrant. Autour d'une large fresque de lumière, nos deux chercheurs-marionnettistes explorent les méandres de l'être humain et dissèquent le sentiment amoureux. Ici la chair des marionnettes dialogue avec la philosophie belle et simple de Roland Barthes dans *Les Fragments d'un discours amoureux* (1977). Après leur précédent cycle autour de figures mythologiques et mythiques, les Anges au Plafond se rapprochent de l'humain d'aujourd'hui ; explorent avec humour et poésie le chaos affectif qui est le sien et ce qui continue, quoi qu'on en dise, de l'animer : l'amour.

LE TRUC EN +

- La réputation des *Anges au plafond* n'est plus à faire ! Une des compagnies majeures en Europe dans les arts de la marionnette
- que nous avons l'habitude d'accompagner et que nous aurons à nouveau l'honneur d'accueillir cette saison. Laissez-vous porter par le souffle épique des *Anges* !



©Vincent_Muteau

Les marionnettistes en déséquilibre Camille Trouvé et Jonas Coutancier **Les créateurs d'images et de lettres en direct** Amélie Madeline en alternance avec Vincent Croguennec **l'homme échelle et régisseur plateau** Philippe Desmulie **Quatuor à cordes** Jean-Philippe Viret (Contrebasse), Mathias Lévy (Violon), Maëlle Desbrosses (Alto), Bruno Ducret (Violoncelle) **Mise en scène** Brice Berthoud **assisté de** Marie Girardin **Dramaturgie** Saskia Berthod **Composition musicale** Jean-Philippe Viret **Scénographie en lumière** Brice Berthoud **assisté de** Adèle Romieu **Création et construction marionnettes** Camille Trouvé, Jonas Coutancier, Amélie Madeline, Séverine Thiébault et Caroline Dubuisson **Création costumes** Séverine Thiébault **Adaptation LSF** Yoann Robert

♥ La Cie Les Anges au Plafond nous avait déjà incroyablement transportés avec *Une Antigone de papier* (2017) et *R.A.G.E.* (2018)



LES NAUFRAGÉS

COMPAGNIE BLOC OPÉRATOIRE THÉÂTRE DES BOUFFES DU NORD

En coopération avec le Théâtre de Chelles
Dans le cadre du Festival SOLO, le festival
du seul en scène au Théâtre de Chelles et en
Seine-et-Marne, du 15 janvier au 6 février 2021

SAMEDI 16 JANVIER
20H30

Durée : 1h

Tarif B / Pass'PASS
DÈS 14 ANS

Nous les côtoyons tous les jours. Souvent, ils sont ivres et peinent à mendier. Ils sentent mauvais, vocifèrent et font un peu peur. Nos regards se détournent. Qui sont ces marginaux aux visages ravagés ? Ce sont les clochards. Fous d'exclusion. Fous de pauvreté. Fous d'alcool. Et victimes surtout. Halluciné, ivre, malade, ils s'obstinent à rêver furieusement d'un ailleurs impossible. Seuls en scène, des clochards viennent se raconter, dans une adresse publique, assumée. Ici, c'est aux limites de l'humain que nous sommes conviés. Pour se réparer et nous réparer.



© Loewen

D'après le roman *Les naufragés, Avec les clochards de Paris* de Patrick Declerck **Mise en scène** Emmanuel Meirieu **Adaptation** François Cottrelle et Emmanuel Meirieu **Avec** François Cottrelle, Stéphane Balmino **Musique** Raphaël Chambouvet **Costumes** Moïra Douguet **Maquillage** Roxane Bruneton **Lumière, décor, vidéo** Seymour Laval et Emmanuel Meirieu avec la collaboration de Jean-Michel Adam **Son** Raphaël Guénot / Félix Muhlenbach

♥ La Cie Bloc Opératoire nous avait déjà magistralement bouleversés avec *Des hommes en devenir* (2018)

MAINTENANTE(S)

MOUVEMENT ET COMPAGNIE

En coopération avec le réseau des conservatoires de Paris - Vallée de la Marne
Dans le cadre de la saison pro des conservatoires et des Folles Journées des Conservatoires

SAMEDI 23 JANVIER
17H

Pour les séances scolaires, voir p. 54

Durée : 45 min

Tarif C / Pass'PASS

DÈS 6 ANS

Une chaise géante, aveuglément évidente, qui nous donne terriblement envie de l'escalader. Une chaise de tous les jours, étonnement poétique et puissante.

Plus qu'un décor, ces deux personnages inanimés sont la condition de la rencontre, en miroir, des deux danseuses. Chacune des chaises permet d'affirmer la singularité dans sa manière d'être au monde. L'étonnement premier, l'expérimentation de l'enfance, permettent aux danseuses d'esquisser peu à peu leurs personnages.

Jeux de mains, tempéraments, jeux d'échelles et de crapahutage, jeux de perspectives, les révèlent aussi dans la rencontre. Seuls ou à deux les corps se laissent rythmer par l'urgence ou la douceur. Nourri d'un processus de création accumulatif, le duo de danseuses vient questionner la relation : comment s'entendre, même en ayant les mêmes mots ? Comment se rencontrer voire se comprendre ? Tantôt ironique, tantôt joueur, tantôt vulnérable, ce duo est accessible à toutes et tous à partir de 6 ans.





INCANDESCENCES

MADANI COMPAGNIE

En coopération avec le Théâtre de Chelles

VENDREDI 29 JANVIER
20H30

Durée : 1h45

Tarif B / Pass'PASS
DÈS 15 ANS

Incandescences, dernier chapitre de la trilogie *Face à leur destin*, met en scène une dizaine de jeunes non professionnels, nés de parents ayant vécu l'exil et résidant dans des quartiers populaires.

Ces jeunes femmes et ces jeunes hommes portent sur la scène ces récits trop souvent passés sous silence.

Sans pudeur, tantôt légers, tantôt graves, ils évoquent leur premier « je t'aime », leur premier baiser, leurs premiers émois d'amour. Ce récit universel, joué, dansé, chanté, est l'expression de l'immense joie d'amour qui a engendré notre humanité, c'est aussi un immense éclat de rire qui résonnera longtemps après que les feux de la rampe se seront éteints.

• **LE TRUC EN +**

• *Ahmed Madani sait révéler la jeunesse de nos quartiers comme personne à en croire les deux premiers volets « Illumination(s) et « F(l)ammes » de la trilogie. Un théâtre en prise directe avec le monde. Une parole humaniste et expressive d'aujourd'hui, sans filtre, vivifiante, qui fait du bien. A goûter sans modération !*



© Madani_Compagnie

Avec une dizaine de jeunes, femmes et hommes, résidant dans des quartiers populaires **Texte et mise en scène** Ahmed Madani **Assistant à la mise en scène** Issam Rachyq-Ahrad **Création vidéo** Nicolas Clauss **Création sonore** Christophe Séchet **Regard extérieur chorégraphique** Salia Sanou **Coachs vocaux** Dominique Magloire et Roland Chamougom **Création lumières et régie générale** Damien Klein **Costumes** Ahmed Madani et Pascale Barré **Administratrice de production** Pauline Dagron **Chargée de production** Margot Guillerm **Chargée de diffusion et de développement** Isabelle Boiro-Cruet

♥ Madani Cie nous avait déjà enflammés et électrisés avec *F(l)ammes* (2019) et *J'ai rencontré Dieu sur Facebook* (2019)


JEANNE CHERHAL

L'AN 40

VENDREDI 5 FÉVRIER
20H30

Durée : 1h30

Tarif A / Pass'PASS
TOUT PUBLIC

Ce spectacle est accessible aux
publics aveugles et malvoyants 

Jeanne Cherhal se réinvente au gré de virages dont elle seule a le secret. Ses quarante ans lui inspirent ce sixième album : *L'an 40*, « ce beau point d'équilibre entre ce qu'on a déjà accompli et tous les possibles encore à venir ».

Il est enregistré entre Paris et Los Angeles où elle pourchasse ses rêves en sollicitant deux batteurs qu'elle admire (Jim Keltner et Matt Chamberlain) et une chorale gospel sous le soleil californien.

Sur scène, Jeanne Cherhal nous revient en groupe. Son concert promet d'être très « musical », même s'il n'est pas question de laisser sa voix en coulisses, bien au contraire !



MADemoiselle JULIE



© Franck Belondie

**ANNA MOUGLALIS
XAVIER LEGRAND
JULIE BROCHEN**

**JEUDI 11 FÉVRIER
20H30**

Durée : 1h30

Tarif B / Pass'PASS

DÈS 12 ANS

Pendant la nuit festive et magique de la Saint-Jean, une fille de comte, Julie, s'abandonne à ses désirs sensuels dans les bras du valet de son père, Jean. En toute liberté, la jeune aristocrate invite le valet à danser. Danse et alcool aidant, il arrive ce qui devait arriver... Sous les yeux de Christine, cuisinière et fiancée de Jean.

Mademoiselle Julie explore simultanément au travers de la passion, de l'exaltation et de l'inconscience la guerre des sexes, la lutte des classes ou des cerveaux jusqu'au drame implacable.

Une interprétation extraordinaire d'Anna Mouglalis et de Xavier Legrand, dans une mise en scène tout aussi magnifique de Julie Brochen au service des interprètes !

D'après le chef-d'œuvre d'August Strindberg Traduction Terge Sinding Mise en scène Julie Brochen Interprétation Anna Mouglalis, Xavier Legrand, Julie Brochen Création lumière Louise Gibaud Scénographie et costumes Lorenzo Albani Création sonore Fabrice Naud



LES DODOS

COMPAGNIE LE P'TIT CIRK

En coopération avec La Ferme du Buisson,
scène nationale de Marne-la-Vallée
et Le Théâtre de Chelles

VENDREDI 5 MARS 20H
SAMEDI 6 MARS 20H
DIMANCHE 7 MARS 16H

Durée : 1h30

Tarifs : 10 € / 4 € (- 12 ans)
DÈS 6 ANS

Cinq jeunes circassiens se transforment en dodos, ces gros oiseaux disparus incapables de voler. Tout au long du spectacle, les Dodos s'imitent, s'entraident, se dominant et s'aiment dans un but commun : survivre.

Main à main, voltige aérienne, acrobatie, anneaux chinois, rites absurdes, ils multiplient les apprentissages de tous les possibles et se jouent de leurs peurs, de leurs conflits avec une inébranlable naïveté et un humour insolent.

Entre agilité prodigieuse et espièglerie désopilante, ces adorables oiseaux signent ici une performance acrobatique et musicale de haut vol qui époustoufflera la famille tout entière.

ATTENTION, C'EST AILLEURS !

Île de Loisirs de Torcy, Espaces golf et détente, Route de Lagny
77200 Torcy

LE TRUC EN +

- C'est une première coopération insolite sur le territoire de Paris - Vallée de la Marne ! Trois théâtres pour accueillir ensemble un spectacle de cirque sous un chapiteau planté au beau milieu de l'agglomération.
- Nous avons construit cet événement comme un moment phare de nos saisons, à dimension intercommunale, pour un rassemblement large sous le sceau du rire et de la famille pour toute la population de Paris - Vallée de la Marne et au delà.
- Nous vous convierons ensemble, nous vous convoierons ensemble, nous vous accueillerons ensemble. Tout sera fait pour que vous puissiez assister à cet exceptionnel et rarissime spectacle !

De et avec Alice Barraud, Pablo Escobar, Basile Forest, Louison Lelarge et Charly Sanchez **Accompagnés à la mise en piste par** Sky de Sela, Christophe Lelarge, Danielle Le Pierrès **Régisseur chapiteau/lumières** Maël Velly **Technicien plateau** Marco Le Bars ou Christophe Lelarge ou Alex Olléac **Conception/construction, scénographie** Guillaume Roudot **Création lumières** Dominique Maréchal **Accompagnement pour les costumes** Anouk Cazin **Administration/Production** Marie Münch **Diffusion** ay-roop





LE SYNDROME DE PAN

COMPAGNIE LE COMPOST


VENDREDI 12 MARS 19H


Pour les séances scolaires, voir p. 54

Durée : 50 min

Tarif C / Pass'PASS

DÈS 6 ANS

Spectacle bilingue Langue des
Signes Française (LSF) / français oral 

Spectacle lauréat
du plateau d'artistes 2020 

Adulte, prenez-vous vraiment le temps de créer, jouer, rêver ? Vous arrive-t-il de vous émerveiller d'un rien ou de vous évader dans un monde lointain en restant sur place ? Votre imaginaire s'est peu à peu estompé, parfois jusqu'à disparaître...

Pourtant, enfant, vous étiez connecté à ce monde où tout est possible, traversant des paysages incroyables ou vivant des aventures extraordinaires guidé par vos rêves...

Ce monde de l'enfant si onirique et celui de l'adulte si rationnel peuvent encore se rencontrer. C'est ce que vous propose ce conte qui questionne la possibilité de refuser de grandir.

La représentation sera suivie d'une rencontre avec les artistes.



ATTENTION, C'EST AILLEURS !

MJC/MPT Boris Vian 14 rue de Belleuve à Pontault-Combault

RETROUVEZ CE SPECTACLE CHEZ NOS PARTENAIRES :

- **Mercredi 10 mars à 15h**, en coopération avec la ville de Torcy, au Petit Théâtre de l'Arche [9 place des Rencontres à Torcy]. Réservations au 01 60 37 37 60 ou sur www.uille-torcy.fr
- **Samedi 13 mars à 17h**, en coopération avec la ville de Noisiel, à l'auditorium Jean Cocteau [34 bis cours des Roches à Noisiel]. Réservations au 01 60 37 73 72 ou culture@mairie-noisiel.fr

Adapté du texte *Après grand c'est comment ?* de Claudine Galea Jeu et co-mise en scène Cécile Morelle, Julia Pelhate, Zeldà Perez Scénographie Albert Morelle Illustration et conception marionnette Charlène Dubreton et Juliette Maroni Composition musicale Louis Perez Réalisation vidéo Gabriel Cavalini

ORGANIC QUARTET

En coopération avec le réseau des conservatoires de Paris - Vallée de la Marne


Dans le cadre de la saison pro des conservatoires

En partenariat avec le collectif « Printemps du Jazz »

MARDI 16 MARS
20H30

Durée : 1h20

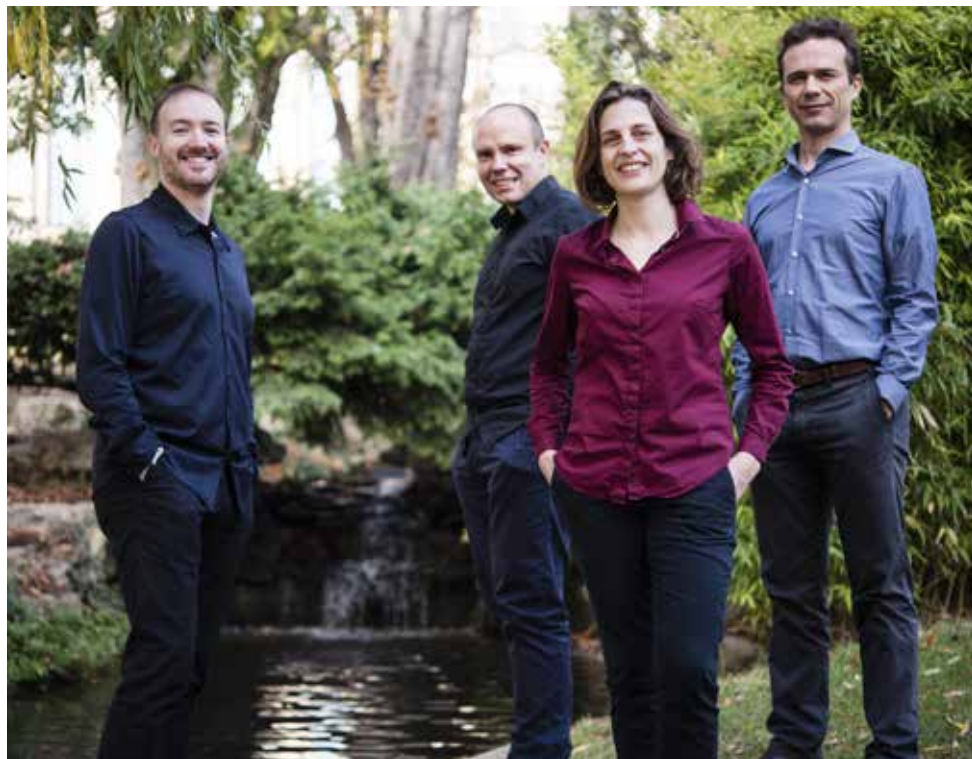
Tarif C / Pass'PASS
TOUT PUBLIC

Ce spectacle est accessible aux publics aveugles et malvoyants 

En matière de musique, les membres de l'Organic Quartet sont épris de tradition et de modernité. Maîtres dans l'art de l'improvisation, ils se retrouvent dans cette formation pour offrir un jazz moderne aux multiples couleurs, interprétant des compositions originales avec une rare et précieuse complicité.

L'amitié qui les lie saute aux yeux dès les premières notes de musique : sourires, regards complices, présence totale à l'instant qui se joue, voici de quoi se nourrit leur musique, authentique, sincère et d'emblée touchante.

Car le public ne peut ni ne veut y résister, se sentant invité à voyager à travers une musique énergisante, touchante et d'un naturel évident.





LE BONHEUR DES UNS

COMPAGNIE THÉÂTRE DU FRACAS
CÔME DE BELLESCIZE

VENDREDI 19 MARS
20H30

Durée : 1h15

Tarif B / Pass'PASS

DÈS 15 ANS

Un couple de quaranténaires. Elle et lui ont tout pour être heureux. Ils ont tout mais ne parviennent pas à ressentir le... Bonheur. Cette insatisfaction les plonge dans une inquiétude profonde. Ils en cherchent l'origine : est-ce un problème de comportement, un problème génétique ? Que faut-il changer pour y parvenir ? Des détails de la vie ? Changer d'orientation, de mode de vie ? Faut-il aller jusqu'à changer d'identité ?

Les deux malheureux décident d'aller interroger leurs voisins, chez qui tout respire la sérénité, la joie, la bienveillance et l'écoute. Ils vont cependant vite s'apercevoir que tout n'est pas si rose...

Un auteur à découvrir qui sait entrer comme personne dans les méandres de nos vies pour nous en sortir grandi.



© Siscize

Texte et mise en scène Côme de Bellecize **Avec** David Hourri, Eléonore Joncquez, Vincent Joncquez, Coralie Russier **Scénographie** Camille Duchemin **Lumières** Thomas Costerg **Son** Lucas Lelièvre **Costumes** Colombe Lauriot-Prévost **Régie générale** Manu Vidal

FOCUS DANSE

Un moment spécial pour vous faire découvrir la danse contemporaine comme vous ne l'avez sans doute jamais connue ! Deux spectacles de « danse humoristique » avec deux chorégraphes exceptionnels : Ambra Senatore, de renommée internationale, directrice du Centre Chorégraphique National de Nantes et Simon Tanguy, futur grand nom de la danse en France et en Europe.

Lors de cette même journée, vous retrouverez également, en partenariat avec le réseau des médiathèques de Paris - Vallée de la Marne, un duo dansé surprise entre un.e auteur.trice et un.e chorégraphe dans le cadre de la dernière édition du festival des Duos Concordan(s)es ! Avant que ce festival tire définitivement sa révérence.

PASSO

AMBRA SENATORE
CENTRE CHORÉGRAPHIQUE
NATIONAL DE NANTES

SAMEDI 27 MARS
20H

Durée : 1h
Tarif FOCUS / Pass'PASS
TOUT PUBLIC

Qui sont-ils ? Que font-ils ? Entre réalité et fiction, à coup de gestes inattendus et de savoureuses irruptions d'actions plus théâtrales, cinq danseurs s'embrouillent et construisent avec humour un pantin dérisoire, reflet de leur apparence.

À la fois dirigés et désarmés, ils s'exposent à votre regard de spectateur et créent avec vous une complicité par une danse vive et teintée d'ironie ludique, déchirée par des comportements de la vie quotidienne, parfois des plus sombres. Un spectacle énigmatique et palpitant où on rit sans savoir exactement pourquoi !



© Olimpio Mazzorana

Projet et chorégraphie Ambra Senatore **En collaboration avec** Caterina Basso, Claudia Catarzi, Matteo Ceccarelli, Elisa Ferrari, Tommaso Monza
Lumières Fausto Bonvini **Conception sonore** Andrea Gattico et Ambra Senatore **Musiques** Brian Bellot, Andrea Gattico, William Shatmet, Anamor, Bedrich Smetana

DANSE
1 SOIRÉE,
2 SPECTACLES

FOCUS DANSE FIN ET SUITE

COMPAGNIE PROPAGANDE C
SIMON TANGUY

SAMEDI 27 MARS
21H30

Durée : 55 min

Tarif FOCUS / Pass'PASS

TOUT PUBLIC

Avec le soutien de :



Un soir d'été, un groupe d'amis se retrouve. Quelque chose se prépare. Ils ont appris la nouvelle. Comme tous, ils savent que la fin du monde est proche.

Ils s'interrogent, ils expliquent ce qui va bientôt disparaître. Ce collectif imagine alors une danse avant que tout ne finisse. Et rêve de ce qu'il pourrait y avoir par la suite.

Piochant tour à tour dans le burlesque, la narration et la danse, cette création recherche le tout-azimut, la liberté, l'instant magique. Sur un plateau nu, les interprètes articulent la parole et la danse, le corps et les mots en une expérience unique, dans une recherche généreuse d'une forme d'espoir et d'émancipation.



© Konstantin Lipatov

Chorégraphie Simon Tanguy **Dramaturgie et direction d'acteurs** Thomas Chopin **Interprétation** Margaux Amoros, Jordan Deschamps, Margaux Marielle-Trehouart, Sabine Rivière **Mixage-montage** Jérémy Rouault **Création lumières** Ronan Bernard **Création costumes** Stefani Gicquiaud **Production et diffusion** Aoza - Marion Cachan

Simon Tanguy a été lauréat de Danse élargie 2010 (2^{ème} prix), concours international de danse du Théâtre de la ville de Paris, pour sa pièce *Cerro, Minos & Him*.



HAMLET

FÊTE MACABRE
D'APRÈS WILLIAM SHAKESPEARE
COMPAGNIE DES DRAMATICULES

JEUDI 1^{ER} AVRIL
20H30

Durée : 1h45
Tarif B / Pass'PASS
DÈS 10 ANS

Comment s'attaquer à *Hamlet*, classique des classiques, monument théâtral maintes fois joué, revisité, analysé, décortiqué et prétend y apporter une expression neuve ? En l'abordant sous tous les angles, en faisant jaillir toutes ses références et surtout en l'envisageant simplement comme un immense et puissant terrain de jeu. De là, naît l'originalité, la jouissance probablement des comédiens mais indéniablement celle des spectateurs...

« Jérémie Le Louët et les membres de la compagnie des Dramaticules présentent un remarquable *Hamlet*, foisonnant et jouissif, animant la scène d'une fièvre et d'un talent comme on en voit peu » (La Terrasse).



© Doïsne Studio Photo

Adaptation et mise en scène Jérémie Le Louët **Avec** Pierre-Antoine Billon, Julien Buchy, Anthony Courret, Jonathan Frajenberg, Jérémie Le Louët, Dominique Massat **Collaboration artistique** Noémie Guedj **Scénographie** Blandine Vieillot **Construction** Guéwen Maigner **Costumes** Barbara Cassier **Vidéo** Jérémie Le Louët **Lumières** Thomas Chrétien **Son** Thomas Sanlaville **Régie** Thomas Chrétien et Thomas Sanlaville

♥ La Cie des Dramaticules nous avait déjà transportés avec *Don Quichotte* (2019)



VERTE

MARIE DESPLECHIN
LÉNA BRÉBAN

SAMEDI 10 AVRIL
19H

Pour les séances scolaires, voir p. 54

Durée : 1h10

Tarif C / Pass'PASS

DÈS 8 ANS

À 11 ans, Verte est davantage intéressée par son camarade Soufi que par la sorcellerie, la vocation familiale. Voilà qui agace sérieusement sa mère qui l'envoie chaque mercredi chez sa grand-mère, chargée de lui transmettre les rudiments du métier.

Bourré d'humour et traversé d'observations fines sur la pré-adolescence, ce spectacle pointe des questions fondamentales : qu'est-ce que devenir adulte ? Quel héritage nos parents nous lèguent-ils ? Mais aussi, comment se construire malgré son histoire familiale ?

Nommé aux Molières du spectacle jeune public 2019, ce conte de fées des temps modernes est savoureux, tonique et joyeux !



© Julien Piffaut

D'après Marie Desplechin **Mise en scène** Léna Bréban **Collaboration artistique** Alexandre Zambeaux **Adaptation** Léna Bréban et Alexandre Zambeaux **Avec** Rachel Ardit, Céline Carrère, Pierre Lefebvre, Julie Pilod **Scénographie** Emmanuelle Roy assistée de Marie Hervé **Magie, effets spéciaux** Abdul Alafrez, Thierry Collet **Création sonore** Victor Belin, Raphaël Aucler **Lumières** Jean-Luc Chanonat **Costumes** Julie Deljéhier **Régie générale** (en alternance) Emmanuelle Phelippeau-Viallard, Guillaume Ledun **Régie plateau** (en alternance) Daniel Bachelier, Stéphane Guellec

BÉRENGÈRE KRIEF AMOUR



© Benjamin Cuillonmeau

MERCREDI 14 AVRIL
20H30

Durée : 1h20
Tarif A / Pass'PASS
DÈS 12 ANS

«Comme son nom l'indique ce spectacle va parler essentiellement... d'amour. AAAAAAAH L'amour! oui ça peut faire tarte dit comme ça, mais moi ça me fascine ! C'est mon sujet préféré !

Sa beauté, ses interrogations... Du coup de foudre à la tempête des sentiments, comment passe-t-on des papillons dans le ventre au bourdon dans la tête? Peut-on se faire des films et se prendre des vents en série ? Pourquoi quand on donne son cœur on finit par se prendre la tête ?

J'avoue : autant je ne suis pas la première à participer aux réunions de syndicat autant je suis la Secrétaire Générale de tous les débriefs du love ! C'est ce que j'aime, partager, c'est comme ça qu'on se rencontre.

Et ça tombe bien parce qu'en 3 ans d'absence, j'ai eu le temps de rater mon mariage, de perdre foi en l'humanité, en l'amour et en moi. Du développement personnel en Ardèche au fin fond de l'Australie, de Tinder au Cirque Pinder, j'avoue de mon côté j'ai pas mal de choses à raconter.

Hâte de vous retrouver !»

Bérengère Krief

FABLES À LA FONTAINE

MASSIN / RODRIGUES / HERVIEU

Chaillot - Théâtre national de la Danse
En coréalisation avec La Ferme du Buisson,
scène nationale de Marne-la-Vallée

VENDREDI 16 AVRIL

20H

Durée : 1h

Tarifs préférentiel pour les abonné(e)s
Pass'PASS : 10 € / 4 € (-12 ans)
à régler directement aux Passerelles

Tarifs non-abonné(e)s :

17 € plein / 14 € réduit / 4 € enfant
à régler directement à La Ferme du Buisson

DÈS 6 ANS

Les *Fables à la fontaine* est un ensemble de courtes pièces de danse aux esthétiques multiples, allant du hip hop au classique déhanché. « Chaque pièce est drôle comme est drôle le monde de l'enfance et sérieuse comme il l'est aussi », disait Annie Sellem, à l'initiative de ce projet.

Dans l'espace théâtral peuvent se retrouver, se rassembler et se regarder toutes les différences. Un gros n'est plus gros dans l'espace symbolique de la représentation. La diversité des corps, des écritures, des points de vue, des cultures, des rythmes, y a toute sa place en tant que telle.

Destiné au public familial, les *Fables à la fontaine* est un manifeste de paix, une ode à la tolérance et à la curiosité.



© Benjamin Mengelle

ATTENTION, C'EST AILLEURS !

La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée, allée de la Ferme - 77186 Noisiel

Conception et mise en œuvre à la création Annie Sellem

Contre ceux qui ont le goût difficile (20 min) : **Chorégraphie** Lia Rodrigues **Dramaturgie** Silvia Soter **Lumières** Franck Niedda, Lia Rodrigues
Extraits musicaux Les Motivés **Costumes** Francine Barros, Clotilde Barros Pontes **Avec** Tais Almeda Da Silva et Dandara Patroclo Santos

Le Loup et l'Agneau (20 min) : **Chorégraphie** Béatrice Massin **Lumières** Rémi Nicolas **Extraits musicaux** Marin Marais **Costumes** Dominique Fabrégue et Clémentine Monsaingeon **Avec** Felix Heulme et Mylène Lamugnière

Le Corbeau et le Renard (20 min) : **Chorégraphie** Dominique Hervieu **Vidéo** Dominique Hervieu, Pascal Minet **Lumières** Vincent Paoli **Son** Catherine Lagarde **Extraits musicaux** Jean-Baptiste Lully, Robert Schumann **Costumes** Mireille Hersent **Avec** 2 danseurs (distribution en cours)



LE BULLDOZER ET L'OLIVIER*

COLLECTIF 7 AU SOIR

MERCREDI 5 MAI
19H30
DIMANCHE 9 MAI
17H

Pour les séances scolaires, voir p.54

Durée : 1h

Tarif C / Pass'PASS
DÈS 10 ANS

L'olivier est là. Il est là depuis longtemps. Il est bien vieux maintenant...

Un beau matin, débarque le bulldozer. Le bulldozer dit à l'olivier qu'il n'a plus rien à faire ici, maintenant, ici, c'est chez lui.

L'olivier va-t-il faire ses bagages et prendre la route ? Ou bien va-t-il s'accrocher à sa terre avec ses racines, profondes et résister, comme il peut, au chant des machines ?

Le Bulldozer et l'Olivier suit de manière imagée l'histoire récente de la Palestine. Il pose, avec poésie, la question de la résistance et de l'attachement à la terre. Il débute comme un conte classique, le nez dans l'imaginaire. Petit à petit, le réel prend racine...

Les représentations seront suivies d'une rencontre avec les artistes



© T.Caron-Divergence

ATTENTION, C'EST AILLEURS !

MERCREDI 5 MAI À 19H30 au CPIF, 107 avenue de la République à Pontault-Combault

DIMANCHE 9 MAI À 17H aux Senioriales, 2 rue Willy Brandt à Émerainville

Réervations auprès de la billetterie des Passerelles

Texte et voix Yvan Corbineau **Composition, flûtes et voix** Naïssam Jalal **Composition, rap et chant** Osloob **Régie son** Samuel Mazzotti **Regard extérieur** Elsa Hourcade **Administration et production** Baptiste Bessette **Diffusion et production** Christelle Lechat

♥ Le Collectif 7 au soir nous avait déjà enchantés avec *Quelles têtes ? La Mort, l'Amour, la Mer* (2019)

* Ce spectacle est un report de la saison 2019-2020



LA FOUTUE BANDE

(DE LOIN DE LA PALESTINE)

COLLECTIF 7 AU SOIR

En partenariat avec Le Mouffetard Théâtre des Arts de la Marionnette. Dans le cadre de la 11^{ème} édition de la Biennale Internationale des Arts de la Marionnette

VENDREDI 7 MAI
20H30

Durée : 1h30

Tarif B / Pass'PASS
DÈS 14 ANS



La foutue bande est une constellation de textes sur la Palestine, un regard lointain qui tente d'approcher petit à petit son sujet et de faire le point.

Cette région du monde fait résonner une histoire humaine indissociable d'une pensée universelle contemporaine. Parce que l'on ne peut passer au travers, un peu comme si cette explosion de cris, de conflits, de déracinement et de deuil avait disséminé ses sédiments un peu partout et qu'on ne pouvait s'en affranchir.

Continuer de questionner tout ce fatras en public, c'est tenter de résister à la simplification, refuser de se laisser tranquille pour ne pas céder aux confort de la vulgarisation historique, sociologique ou prosélyte.

LE TRUC EN +

- Et voilà enfin le dernier opus du Collectif 7 au Soir que nous avons plaisir à accompagner ! Une équipe qui n'a pas froid aux yeux, qui sait nous concerner avec bienveillance. Embarquons dans leur imaginaire sain et transgressif ! De nouvelles paroles et images humanistes à goûter.



© Zoé Chantre

Une création du Collectif 7 au soir **sous la direction** d'Elsa Hourcade et Yvan Corbineau **Mise en scène** Elsa Hourcade **Texte et jeu** Yvan Corbineau **Jeu** Cécile Coustillac, Judith Morisseau **Musique, claviers et oud** Jean-François Oliver **Musique, chant, rap et beatbox** Osloob **Scénographie et visuels** Zoé Chantre **Dispositifs scéniques** Balthazar Daninos **Costumes** Sara Bartesaghi Gallo **Régie plateau et construction** Laura Cros **Lumières et construction** Thibault Moutin

♥ Le Collectif 7 au soir nous avait déjà enchantés avec *Quelles têtes ? La Mort, l'Amour, la Mer* (2019)



LES PIEDS TANQUÉS

QUAND LES MÉMOIRES S'ENTRECHOQUENT

ARTSCÉNICUM THÉÂTRE

JEUDI 20 MAI
20H

Durée : 1h10

Gratuit

DÈS 14 ANS

Lieu tenu secret
dévoilé au printemps !

Quatre joueurs sont en scène dans cette partie de pétanque de tous les dangers : un rapatrié d'Algérie, un Français issu de l'immigration algérienne, un Provençal « de souche » et un Parisien fraîchement arrivé en Provence. Au fil du jeu, on apprendra peu à peu qu'ils ont tous une blessure secrète, un lien filial et intime avec la guerre d'Algérie. Une pièce où les mémoires s'entrechoquent dans laquelle la gravité des propos n'exclut pas l'humour. Une comédie dramatique sur l'identité et le vivre ensemble.

Ce spectacle a reçu le Prix Tournesol «Centenaire Jean Vilar» (Avignon Off 2012) et le Prix du meilleur comédien (Festival d'Anjou 2016).





LA BRISE DE LA PASTILLE

**GALAPIAT CIRQUE
MOÏSE BERNIER**

**JEUDI 27 MAI
20H**

Durée : 1h
Gratuit

TOUT PUBLIC
Cour de la Ferme Briarde
à Pontault-Combault

Un clown acrobate au mât chinois et aux questions existentielles. Un musicien à l'univers sonore bien trempé. Des paroles en l'air qui questionneraient la vie sur Terre...

Issu du collectif multi-talents Galapiat Cirque (Risque Zéro, Parasites...), Moïse Bernier promène depuis des années son clown agile, exubérant et tellement attachant. Il est accompagné par un musicien qui prolonge avec virtuosité ses états d'âme. Dans leurs poches aux artifices de pacotille, ils nous en mettent plein les yeux, les oreilles et le cœur.





TIMBAO

VENDREDI 4 JUIN
20H

Durée : 1h15

Gratuit

TOUT PUBLIC

Place Louis Aragon
à Pontault-Combault

Une musique de fête, une puissance sonore stupéfiante, la chorégraphie enivrante d'un ensemble de percussionnistes tonitruant ! Timbao vous propose un voyage percussif et musical, sauvage et sensuel où la danse s'entremêle avec la puissance des tambours : un cocktail explosif savoureux ! Groupe incontournable du paysage des batucadas en France, second en 2012 Timbao est vainqueur en 2015 du concours de Batucada de Paris.

Orchestre de percussions afro-brésiliennes, Timbao puise son inspiration dans la musique samba-reggae.





J'AI PEUR QUAND LA NUIT SOMBRE*

COMPAGNIE ERD'O


VENDREDI 11 JUIN
21 H

Durée : 2h en libre circulation

Gratuit

DÈS 12 ANS

Parc de la mairie de Pontault-Combault
[107 avenue de la République]

Avec le soutien de :  ONDA

Dans un dispositif théâtral, plastique et sonore, investissant des parcs à la tombée de la nuit, *J'ai peur quand la nuit sombre* est une invitation à se perdre dans les méandres symboliques de quelques versions originelles du « Chaperon rouge ».

Loin des best-sellers édulcorés de Perrault et des Grimm, cantonnant les petites filles dans leur rôle de proie, avec le sacrosaint avertissement : « Ne t'écarte pas du droit chemin, sinon tu rencontreras le loup et il te dévorera ! », la tradition orale enseigne aux jeunes filles l'audace et la liberté.

En libre circulation autour de l'installation, le public pourra assister à une ou deux séances pour suivre le fil rouge de différents points de vue.

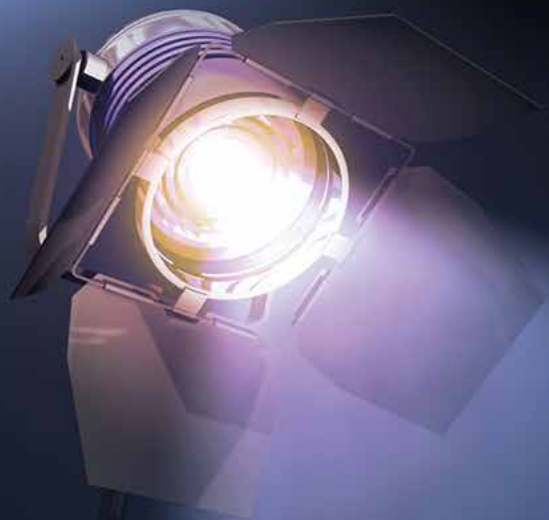


© Edith Amsellem

D'après des versions du Chaperon rouge de la tradition orale

Mise en scène Edith Amsellem Avec Yoann Boyer, Laurène Fardeau, Laurence Janner, Sophia Chebchoub, Anne Naudon Création sonore et musique Francis Ruggirello Scénographie Edith Amsellem, Laurent Marro, Charlotte Mercier, Francis Ruggirello Chorégraphie Yoann Boyer Création costumes Aude Amédéo Travail autour du tricot Charlotte Mercier Coiffures et maquillages Geoffrey Coppini Régie générale William Burdet

* Ce spectacle est un report de la saison 2019-2020



A VOUS LES PASSERELLES !

DU 1^{ER} AU 26 JUIN

Parce que la culture est l'affaire de tous, et que nombreuses sont les associations et structures locales à cultiver la passion des arts et pratiques artistiques chaque année, le mois de juin est l'occasion pour eux de monter sur la grande scène des Passerelles ou d'investir le lieu dans ses moindres recoins !

Depuis quelques années, le festival « À vous les Passerelles ! » offre la possibilité à différents partenaires de favoriser davantage la rencontre des disciplines, des esthétiques, des pratiques, et bien sûr des publics.

Place donc aux artistes en herbe tout au long de ce mois de juin !

Plus d'informations sur les passerelles.fr

Programme complet dès le mois de mai 2021

DANSE
MUSIQUE
THÉÂTRE
CIRQUE
DÉAMBULATION

3^e édition

Par Has'ART!

LE FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE
DE PARIS - VALLÉE DE LA MARNE

DU 29 JUIN

AU 08 JUILLET 2021

DANS LES 12 VILLES DE L'AGGLO

PAR ICI!

03 ET 04 JUILLET

TEMPS FORT À CHAMPS-SUR-MARNE



IL N'Y A PAS UN FESTIVAL QUI REVIENT **PAR HAS'ART ! ?**

Itinérant et gratuit, Par Has'ART ! s'adresse à tout le monde, petits et grands, et vous invite à vivre autrement l'espace public, qu'il soit urbain ou bucolique !

Comme vous le savez, suite à la crise sanitaire liée au Covid19, la 3^{ème} édition qui aurait dû se tenir du 30 juin au 9 juillet 2020 a été annulée.

Nous avons alors décidé de proposer aux artistes programmés de revenir pour la prochaine édition de Par Has'ART ! en 2021. Et comme nous ne souhaitons pas en rester là, pour conjurer le sort et célébrer avec vous une édition spéciale, nous vous réservons quelques surprises...

DU 29 JUIN AU 8 JUILLET 2021

redécouvrez votre ville, votre environnement quotidien à travers des spectacles insolites et conviviaux. Certains vous feront même participer, alors prenez place !

Et rendez-vous « Par Ici ! » pour le temps fort à Champs-sur-Marne les 3 et 4 juillet ! Du village-détente à la rencontre de multiples artistes, vous vivrez des expériences uniques.

Un avant-goût de la programmation* :

- **D-CONSTRUCTION** - COMPAGNIE DYPTIK
- **GADOUE** - COMPAGNIE DES DÉLICES
- **LES 3 MOUSQUETAIRES, LA SÉRIE** - COLLECTIF 49701
- **PROMENADES** - AMBRA SENATORE CCN DE NANTES
- **DEMAIN ARRIVE (JE SUIS UNE AUTRE TOI)** - KTHA COMPAGNIE
- **LE VOYAGE MÉTROPOLITAIN**
- **ÇA VA VALSER** - COMPAGNIE LES RUSTINES DE L'ANGE
- **KORI KORI** - COMPAGNIE OPOSITO
- **LES PIANOS MACHINES** - COMPAGNIE LA VOLIÈRE

On attend plus que vous !

Embarquez pour un festival haut en couleur ! Ambiance chaleureuse et conviviale garantie !

*Programmation sous réserve de modifications

EXPOS

AUX PASSERELLES

Entrée libre aux heures d'ouverture des Passerelles

ATELIERS AMATEURS DU CPIF

VERNISSAGE le 19 septembre à 15h dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine et des 10 ans des Passerelles (voir p. 11).

EXPOSITION du 19 septembre au 17 octobre

Après un an de découvertes et d'expériences, les photographes amateurs présentent des travaux réalisés dans le cadre des ateliers argentiques et numériques du Centre Photographique d'Île-de-France. Pendant neuf mois, ils ont travaillé collectivement autour d'une thématique, celle de l'urbanité.

Plus d'infos : 01 70 05 49 80



© Hucault Fabien

PARCOURS D'ARTISTES 2020

Atelier de la Cour Carrée

Du 10 novembre au 12 décembre 2020

VERNISSAGE

le samedi 14 novembre à 19h

POT DE CLÔTURE ET REMISE DES PRIX

le samedi 12 décembre 2020 à 12h

Chaque année, ce salon réunit les œuvres d'artistes professionnels, d'étudiants en écoles d'art et d'amateurs, tous sélectionnés par un jury d'artistes. Il donne à voir la diversité de la création contemporaine dans le splendide écrin des Passerelles.



Parcours d'Artistes 2020 © Cour Carrée

JEUNES CREATEURS 2021

Atelier de la Cour Carrée

Du 23 janvier au 13 février 2021

VERNISSAGE le samedi 23 janvier à 12h

L'exposition Jeunes Créateurs propose un focus sur le travail de 3 à 5 artistes émergents de la scène artistique contemporaine.



Jeunes Créateurs 2020 © Cour Carrée

SEMAINE DES ARTS VISUELS 2021

Atelier de la Cour Carrée

Du 15 au 22 mai 2021

PRÉSENTATION DES TRAVAUX réalisés dans les écoles de la ville

POT DE CLÔTURE le samedi 22 mai à 18h

Du 5 au 26 juin 2021

PRÉSENTATION DES TRAVAUX réalisés par les amateurs dans le cadre des Ateliers de la Cour Carrée et des projets menés avec les structures partenaires

POT DE CLÔTURE le samedi 26 juin à 12h

Ils sont élèves, petits et grands de l'Atelier de la Cour carrée, écoliers ou adhérents d'une association partenaire : tous ont poussé la porte des expositions, réfléchi autour d'un thème et se sont mis au travail. Soutenus et encadrés par les professeurs de la Cour carrée, ils ont fait le pari de la création.



Semaine des Arts Visuels 2019 © Cour Carrée

REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES



Un grand choix de spectacles est proposé aux élèves tout au long de la saison, en séances scolaires ou tout public. Chaque année, ce sont plusieurs milliers de jeunes spectateurs qui assistent à un spectacle aux Passerelles dans le cadre scolaire.

En collaboration avec les enseignants, les Passerelles développent des projets culturels et artistiques : rencontres avec les artistes, ateliers de pratique, parcours artistique... Des actions sont menées tout au long de l'année, gratuitement, pour les enfants et adolescents.

CHER.E.S ENSEIGNANT.E.S,

N'hésitez pas à nous contacter pour emmener vos classes au théâtre. Un tarif scolaire vous est proposé (voir p. 63)
Vous pouvez télécharger la fiche d'inscription annuelle sur notre site internet : lespasserelles.fr
Vous y trouverez également les dossiers artistiques de chaque spectacle.

Pour rappel, le dispositif « **Viens je t'emmène au spectacle !** » permet à chaque élève qui vient sur une séance scolaire de bénéficier d'une place offerte pour revenir voir le spectacle avec sa famille en séance tout public (réservation indispensable à la billetterie des Passerelles ; places supplémentaires selon grille tarifaire appliquée au spectacle (voir p. 63)

CALENDRIER

DES SÉANCES SCOLAIRES POUR LA SAISON 2020-2021

ÉCOLES MATERNELLES ET ÉLÉMENTAIRES

Dès 3 ans

- **LES PETITES GÉOMÉTRIES** (p. 18) : jeudi 8 et vendredi 9 octobre à 10h et 14h30

Dès 6 ans

- **L'APPEL DE LA FORÊT** (p. 23) : jeudi 3 et vendredi 4 décembre à 10h et 14h30
- **PANAM PANIC** (p. 24) : vendredi 11 décembre à 14h30
- **MAINTENANTE(S)** (p. 28) : vendredi 22 janvier à 14h30
- **LE SYNDROME DE PAN** (p. 34) : jeudi 11 et vendredi 12 mars à 14h30

Dès 8 ans

- **VERTE** (p. 40) : vendredi 9 avril à 10h et à 14h30

Dès 10 ans

- **LE BULLDOZER ET L'OLIVIER** (p. 43) : lundi 10 mai à 14h30

CENTRES DE LOISIRS

Dès 6 ans

- **PILLOWGRAPHIES** (p. 19) : jeudi 29 octobre à 15h

COLLÈGES, LYCÉES ET POST-BAC

Dès 10 ans et +

- **PANAM PANIC** (p. 24) : vendredi 11 décembre à 14h30
- **VERTE** (p. 40) : vendredi 9 avril à 10h00 et à 14h30
- **LE BULLDOZER ET L'OLIVIER** (p. 43) : lundi 10 mai à 14h30

Dès 13 ans et +

- **LE NÉCESSAIRE DÉSÉQUILIBRE DES CHOSES**
(p. 26) : jeudi 7 janvier à 14h30



**Pour toute information
sur les séances scolaires
ou des projets culturels
et artistiques, merci de
contacter :**

• **MATERNELLES,
ÉLÉMENTAIRES ET CENTRES
DE LOISIRS :**

Audrey De Baere
01 60 37 29 54
a.debaere@agglo-pum.fr

• **COLLEGES, LYCEES
ET POST-BAC :**

Sophie Voudon
01 60 37 29 49
s.voudon@agglo-pum.fr

ENTRE VOUS ET NOUS !

POUR DES MOMENTS PRIVILÉGIÉS AVEC LES ARTISTES, C'EST PAR LÀ !

Avec les artistes en résidences et ceux juste de passage, nous vous proposons des moments de partage et de création sous des formes multiples : conférences, rencontres, ateliers de pratique, de sensibilisation au spectacle, sorties de résidence...

Ces moments sont pour tout le monde, petits et grands. Pas besoin de savoir écrire, danser ou jouer la comédie. Venez tout simplement prendre plaisir avec les artistes pour vivre un moment rare plein d'étonnement et de délicieuses découvertes !

Programme et informations : lespasserelles.fr ou au 01 60 37 29 90

ICI, C'EST AUSSI POUR LES PETITS !

Chaque année, les Passerelles proposent une saison pluridisciplinaire : danse, cirque, théâtre, musique, marionnettes. Et comme il n'y a pas d'âge pour s'ouvrir et s'émerveiller au monde artistique, les Passerelles ont la volonté de toucher le jeune public tant par les spectacles proposés que les actions de médiation menées.

Plusieurs milliers de jeunes spectateurs assistent chaque année à une représentation aux Passerelles.

Pour cette saison 2020-2021, les enfants seront gâtés avec pas moins de cinq spectacles qui leur sont consacrés :

Les Petites Géométries (p. 18), **Pillowgraphics** (p. 19), **L'Appel de la forêt** (p. 23), **Le syndrome de Pan** (p.34) et **Verte** (p. 40).

Et pour faire de chaque représentation un moment inédit, parents et enfants sont conviés gratuitement à des ateliers, des goûters et/ou des rencontres avec les artistes.

Pour plus d'informations, demandez-nous la plaquette Jeune Public «Les enfants ont toujours raison».

VOUS ÊTES UN GROUPE ? ARRÊTEZ-VOUS UN INSTANT OU POUR LONGTEMPS !

Associations et structures du domaine social ou caritatif, entreprises, entre ami(e)s ou en famille, l'ensemble des spectacles sont accessibles et peuvent vous être proposés à des tarifs préférentiels.

Pour votre groupe, nous organisons également des visites du théâtre, des rencontres et des ateliers de pratique artistique, en lien avec les artistes accueillis sur la saison.

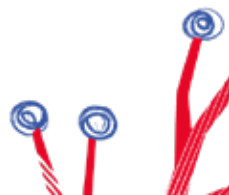
Nous sommes disponibles pour venir à votre rencontre, vous présenter la saison et orienter vos choix. Nous pouvons également vous accompagner dans la mise en place de projets de sensibilisation artistique adaptés à vos envies et à vos spécificités.

N'hésitez donc pas à nous contacter afin de bénéficier des meilleures conditions d'accueil lors de votre venue :

Audrey de Baere (pour le jeune public) 01 60 37 29 54

Sophie Voudon 01 60 37 29 49

ou par mail à passerelles.public@agglo-pvm.fr



NOS PARTENAIRES D'ICI ET D'AILLEURS

Lieu de convergences artistiques, Les Passerelles accueillent régulièrement des projets ou spectacles en coopération avec des partenaires culturels du territoire. Ces liens enrichissent la diversité de la programmation et la mixité du public.

LA SAISON PRO DES CONSERVATOIRES

Avec la musique comme point de repère et les lieux culturels du territoire comme espace de jeu, la saison pro des conservatoires portée par l'ensemble des musiciens et artistes de Paris - Vallée de la Marne, sont un voyage musical en dehors des frontières esthétiques et des époques, pour tous les goûts et toutes les curiosités !

Cette saison, deux concerts et un spectacle de danse seront proposés aux Passerelles :

Panam Panic (p. 24), *Maintenante(s)* (p. 28), *Organic Quartet* (p. 35)

Plus d'infos sur la saison pro des conservatoires : aggllo-pvm.fr

VOISINS DE SCÈNE !

« Voisins de scène ! », c'est une façon de construire en voisin de territoire des échanges riches et intenses.

L'art et la circulation des œuvres et des équipes artistiques ne connaissent pas de frontières.

En voisins, le Théâtre de Chelles et Les Passerelles, Scène de Paris - Vallée de la Marne, s'associent pour accompagner ensemble trois spectacles sur le territoire de l'agglomération :

Alabama Song (p. 22), *Incandescences* (p. 29), *La Foutue bande* (p. 44)

Sur le même principe, Les Passerelles et La Ferme du Buisson s'associent pour accueillir

Ninguna Palabra (p. 11) et *La Rentrée Grands Formats* (p. 14)

« Voisins de scène ! », c'est aussi :

- Un partenariat avec La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée avec des propositions commune de spectacles sur le Festival Tout'Ouïe : *L'Appel de la Forêt* (p. 23).
- Un partenariat avec le Théâtre de Chelles avec la programmation de *Les Naufragés* (p. 27) dans le cadre du Festival Solo.
- Une coopération collective des 3 théâtres pour l'accueil exceptionnel du spectacle sous chapiteau *Les Dodos* (p. 32)



Retrouvez les spectacles concernés par ce partenariat avec le pictogramme « Voisins de scène ! »

THÉÂTRE CHELLES

LA FERME
DU BUISSON
SCÈNE NATIONALE
DE MARNE-LA-VALLÉE

GRUPE DES 20 THÉÂTRES EN ILE-DE-FRANCE

Les Passerelles sont membres du Groupe des 20 Théâtres en Ile-de-France !

L'artistique est au cœur du projet du groupe qui réunit des directrices et des directeurs de structures franciliennes de proximité. La région parisienne est l'espace commun de leur implantation et de leur implication, dans des villes ayant une mission de service public qui se traduit par une politique culturelle en matière de spectacle vivant. Les membres du groupe des 20 Théâtres s'associent autour d'un désir commun de mener à plusieurs ce qu'il est impossible de réaliser seul.

L'activité s'oriente autour de la réalisation de plateaux, journées professionnelles permettant à des compagnies de rencontrer des programmeurs autour d'un projet de création ou de diffusion, de coproductions et diffusions et d'une coopération inter-réseaux.

Le spectacle *Moby Dick* (p. 25) de Yngvild Aspeli, lauréat des finalistes des derniers plateaux est une coproduction du groupe et sera diffusé dans l'ensemble du réseau sur la saison 20-21.



LE COLLECTIF SCÈNES 77

Les Passerelles sont membres du collectif Scènes 77, un réseau de programmeurs professionnels de Seine-et-Marne ayant pour objectif de mutualiser les expertises, transmettre des pratiques professionnelles, valoriser des savoir-faire, soutenir, développer et accompagner des projets artistiques et culturels. Chaque année il organise deux plateaux permettant aux artistes de présenter leur travail à des programmeurs d'Ile-de-France.

Le collectif a lancé son premier appel à projet pour une nouvelle formule de ces plateaux en janvier 2020.

Le spectacle *Le Syndrome de Pan* (p. 34) de la Compagnie Le Compost en est sorti lauréat. Il bénéficiera d'un accompagnement en résidence et d'une diffusion dans au moins 10 lieux membres du collectif sur les saisons 20-21 et 21-22.

RISOTTO

RÉSEAU FRANCILIEN POUR L'ESSOR DES ARTS DE LA RUE ET DE L'ESPACE PUBLIC

C'est un réseau d'acteurs culturels franciliens œuvrant dans l'espace public, véritable espace de concertations, d'échanges et d'actions au service du champs professionnel des arts de la rue en Ile-de-France. Il agit pour le développement de la création artistique et de la diffusion en espace public, par l'accompagnement de projets et l'initiation d'actions collectives.

LE COLLECTIF « PRINTEMPS DU JAZZ »

Le collectif est actif depuis de nombreuses années sur le territoire et partenaire historique de différentes scènes de l'agglomération depuis ses débuts. Les Passerelles s'associent pour la 22^{ème} édition du Printemps du Jazz, en mars 2021. Le concert de l'*Organic Quartet* (p. 35) et des ateliers d'élèves des conservatoires seront accueillis dans ce cadre au printemps prochain sur la scène des Passerelles.

Plus d'infos sur le Printemps du Jazz : printempsdujazz.fr



LA VILLE DE PONTAULT-COMBAULT, DANS LE CADRE DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DES FEMMES



Officialisée par les Nations Unies en 1977, la Journée internationale des droits des femmes trouve son origine dans les luttes des ouvrières et suffragettes du début du XX^{ème} siècle pour de meilleures conditions de travail et le droit de vote. Le 8 mars est une journée de manifestations à travers le monde.

La municipalité de Pontault-Combault est engagée depuis plusieurs années dans une politique volontariste qui vise à favoriser l'égalité femmes-hommes dans toutes les sphères du quotidien et auprès de tous les publics.

Retrouvez un spectacle proposé par la ville le vendredi 6 mars, en partenariat avec les Passerelles.

Plus d'infos et programme à venir sur : pontault-combault.fr

LA MJC BORIS VIAN



La MJC/MPT Boris Vian, dans le cadre de ses «Dimanches Imaginaires», reprogramme cette saison aux Passerelles **Un petit coin de ciel** de la Compagnie Ouragane, une fantaisie visuelle et dansée de 35 minutes pour les 18 mois/6ans, le dimanche 31 janvier à 16h. Le spectacle sera suivi d'un goûter et d'animations.

Dans la perspective d'approfondir toujours plus leur coopération, Les Passerelles et la MJC/MPT Boris Vian s'associent pour travailler des thématiques sociétales communes en accueillant ensemble **Le Syndrome de Pan** (p. 34) de la Cie le Compost et le travail chorégraphique de Leïla Gaudin dans l'espace public.

Plus d'infos : mjpgontault.fr

L'ATELIER DE LA COUR CARRÉE

Les Passerelles accueillent certaines expositions de l'Atelier de la cour carrée (voir p. 52-53).

Cet atelier a pour mission d'initier et de sensibiliser le public aux arts plastiques, d'amener les élèves à une pratique amateur de grande qualité et de les épauler dans leur découverte de l'art d'aujourd'hui. L'enseignement y est dispensé par des professeurs diplômés. Les adhérents participent à des événements tels que les Semaines des arts visuels. Ils sont guidés dans la découverte des expositions proposées par la ville.

Plus d'infos : 01 70 05 4718

LE CENTRE PHOTOGRAPHIQUE D'ÎLE-DE-FRANCE (CPIF)



Les ateliers de pratiques amateurs (numériques et argentiques) du CPIF sont exposés aux Passerelles durant la rentrée de septembre-octobre. Un vernissage est organisé dans le cadre de la journée anniversaire des 10 ans des Passerelles couplée des Journées Européennes du Patrimoine (voir p. 10-11)

Le CPIF est un centre d'art contemporain conventionné dédié à l'image fixe et en mouvement. Il soutient les expérimentations des artistes français ou étrangers, émergents ou confirmés, par la production d'œuvres, l'exposition et l'accueil en résidences. Il est attentif aux relations que la photographie contemporaine entretient avec les autres champs de l'art, notamment l'image en mouvement, l'installation, le numérique...

Dans le cadre d'une coopération élargie, le CPIF accueillera une représentation de la tournée du **Bulldozer et l'Olivier** du Collectif 7 au Soir sur le territoire (voir p. 43).

Plus d'infos : cpif.net

INFOS PRATIQUES

ADRESSE

Les Passerelles, scène de Paris - Vallée de la Marne
17 rue Saint-Clair 77340 Pontault-Combault

NOUS CONTACTER

Accueil et billetterie : 01 60 37 29 90 ou passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr

BILLETTERIE EN LIGNE

lespasserelles.fr

INFOS & PARTAGES

 facebook.com/lespasserelles

 instagram.com/lespasserelles

HORAIRES D'OUVERTURE DE LA BILLETTERIE

La billetterie est ouverte :

- mardi et jeudi de 16h à 18h,
- mercredi et samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h,
- vendredi de 16h à 19h,
- et une heure avant le début de chaque représentation.

ATTENTION : la billetterie est fermée pendant les congés scolaires, excepté les vacances de la Toussaint

ACCES TRANSPORTS EN COMMUN

1h au départ de Paris centre :

RER E depuis Hausmann St-Lazare ou Gare du Nord, direction Tournan-en-Brie, arrêt Émerainville Pontault-Combault (toutes les 30 min)

Puis bus A, B, C ou D, arrêt rue du Four.

+ d'infos : ratp.fr et transdev-idf.com

STATIONNEMENT FACILE !

Plusieurs parking gratuits sont à votre disposition à proximité des Passerelles :

- Parking des Passerelles : 87 bis rue Lucien Brunet
- Parking de la Place du Général Leclerc : 8 place du Général Leclerc

Les soirs de spectacle, nous mettons en place un parking gratuit supplémentaire dans la cour de l'école Marcel Pagnol :

- Cour de l'école Marcel Pagnol : 18 rue Saint-Clair

PRATIQUE ET CONVIVIAL : LE BAR DES PASSERELLES

Le Bar des Passerelles vous accueille tous les soirs de spectacle, pour une cuisine légère et de qualité, composée essentiellement de tartes salées et sucrées, faite maison par l'équipe du Centre Social et Culturel de Pontault-Combault.

Ouvert une heure avant et après chaque représentation, vous pourrez également y retrouver les artistes et/ou l'équipe du théâtre pour partager vos émotions autour d'un verre.

SPECTATEURS EN SITUATION DE HANDICAP

Soucieux de proposer un accueil à tous les publics, Les Passerelles offrent aux spectateurs en situation de handicap la possibilité d'assister aux représentations dans les meilleures conditions.

Des pictogrammes présents sur toutes les pages des spectacles permettent de vous aider dans vos choix.



Spectateurs à mobilité réduite

L'ensemble du bâtiment est accessible aux personnes à mobilité réduite.

Dans la salle de spectacle, des emplacements sont réservés pour permettre l'accessibilité des spectateurs en fauteuil roulant. Des places peuvent être réservées en salle pour les accompagnateurs.

Spectateurs aveugles/malvoyants ou sourds/malentendants

Afin de rendre accessible ses spectacles au plus grand nombre, Les Passerelles travaillent en partenariat avec l'association Accès Culture.

Sur certaines représentations un programme détaillé en braille et caractères agrandis sera disponible avant le début de la représentation ; il donne des clés de compréhension concernant la mise en scène, l'ambiance sonore, les costumes, les décors. Ce partenariat est soutenu par la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France (DGLFLF).



Les spectacles musicaux sont accessibles aux personnes aveugles/malvoyantes.



Pour favoriser l'accès du public sourd et malentendant à la programmation, Les Passerelles travaillent à proposer des spectacles naturellement accessibles aux publics sourds et malentendants comme *Les petites géométries* (voir p.18) ou en Langue des Signes Française (LSF)



comme *Le Nécessaire Déséquilibre des Choses* (voir p.26) et *Le Syndrome de Pan* (voir p.34).

Spectateurs en situation de handicap mental ou cognitif

Dans le cadre d'un accompagnement, en famille ou avec une structure (IME, SESSAD, classes ULIS...), n'hésitez pas à contacter le Pôle Relations Publiques pour organiser votre venue :

passerelles.public@agglo-pvm.fr ou **01 60 37 29 90**.

Les spectateurs en situation de handicap bénéficient du tarif réduit pour l'ensemble des spectacles.

Merci de vous faire connaître en billetterie lors de votre réservation afin que notre équipe puisse vous réserver un accueil dans les meilleures conditions : passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr ou **01 60 37 29 90**.

COMMENT ACHETER DES PLACES ?

COMMENT ACHETER DES PLACES ?

- **Sur place à l'accueil billetterie** (aux horaires d'ouverture de la billetterie ; voir p. 60)
- **Par téléphone : 01 60 37 29 90** (aux horaires d'ouverture de la billetterie ; voir p. 60)
- **Par internet** sur notre billetterie en ligne : lespasserelles.fr
- **Par mail à passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr**
- **Auprès de nos partenaires revendeurs** : Réseau France Billet, Ticketnet

MODES DE PAIEMENT

Par chèque à l'ordre de la régie recette du centre culturel Les Passerelles, espèces, carte bleue ou chèque culture du groupe « Chèque Culture ».

Cas particuliers : pour certains événements, la billetterie est directement gérée par la structure organisatrice, qui applique ses propres tarifs (infos sur la page du spectacle).

Sur des événements gratuits, la billetterie en ligne n'est pas disponible.

Réservation indispensable par téléphone au 01 60 37 29 90 ou par mail à passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr

Les remboursements ne sont pas possibles, sauf en cas d'annulation du spectacle.

Les échanges sont possibles au plus tard 48h avant le jour de la représentation, sous certaines conditions.

Renseignements auprès de la billetterie.

Le spectacle qui vous intéresse est complet ?

Laissez-nous vos coordonnées, nous vous contacterons si des places se libèrent. Et comme les désistements de dernière minute sont fréquents, n'hésitez pas à tenter votre chance en vous présentant en billetterie 1h avant le début de la représentation de votre choix.



COMBIEN ÇA COÛTE ?

SPECTATEUR D'UN JOUR

Catégorie des spectacles	Tarif Plein	Tarif réduit	Tarif réduit +
Catégorie A	24 €	15 €	10 €
Catégorie B	15 €	10 €	6 €
Catégorie C	6 €	4 €	4 €

SPECTATEUR FOCUS

1 tarif pour 2 spectacles applicable pour le **FOCUS DANSE** (p. 37 et 38)

Tarif Plein	Tarif réduit	Tarif réduit +
20 €	15 €	10 €

Bénéficiaires du tarif réduit: (sur présentation d'un justificatif) : demandeurs d'emploi, retraités, détenteurs de la carte famille nombreuse, personnes en situation de handicap, comités d'entreprise, groupe de 10 personnes et +

Bénéficiaires du tarif réduit +: jeunes - de 26 ans, bénéficiaires des minima sociaux, partenaires sociaux culturels (centres sociaux, CCAS, MDS, foyers de personnes âgées, MJC, établissements médico-sociaux : MECS, IME, IMPro, ESAT, associations œuvrant dans le champ social...), partenaires Festival Tout Ouïe, abonné(s) au Théâtre de Chelles et à La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée.

La réservation doit se faire par le biais de la structure et pour un certain nombre de spectateurs.

SCOLAIRES

Tarif applicable lors des réservations sur les séances scolaires et/ou tout public

Séance à 4 €

- Ecoles maternelles, élémentaires et centres de loisirs

Séance à 5 € / Pass'Lycéen et Pass'Collégien (3 séances et +) : 4 €

- Collèges, lycées et post-bac

SPECTATRICES ET SPECTATEURS PASSIONNÉS, LE PASS'PASS EST POUR VOUS !

Vous avez repéré au moins trois spectacles dans la saison ? **Abonnez-vous !**

L'abonnement est gratuit, et vous permet de bénéficier de tarifs préférentiels sur toute la saison.

CONCRÈTEMENT ?

Choisissez au moins trois spectacles dans le formulaire d'abonnement page suivante ou sur notre site internet lespasserelles.fr

Choisissez votre mode de paiement :

- **par courrier** : envoyez-nous le formulaire et votre chèque à l'ordre de la régie recette du centre culturel Les Passerelles.
- **sur place à la billetterie**, à nos horaires d'ouverture (chèque, espèces, carte bleue ou chèque culture du groupe « Chèque Culture ».)
- **sur notre site internet** (carte bleue)

Et si l'envie vous prend de revenir sur un spectacle que vous n'aviez pas prévu, le tarif abonné vous sera toujours proposé. C'est simple, modulable et avantageux !

Catégorie des spectacles	Tarif Plein	Tarif Réduit	Tarif Réduit +
Catégorie A	16 €	9 €	7 €
Catégorie B	9 €	6 €	4 €
Catégorie C		4 €	

DES AVANTAGES POUR NOS ABONNÉ-E-S

Avec votre Pass'PASS, vous pourrez également bénéficier tout au long de la saison d'avant-premières de spectacles, répétitions ouvertes, sorties de résidences, rencontres d'artistes privilégiées, visites personnalisées des Passerelles, ateliers de pratiques artistiques et bien d'autres surprises que nous vous concocterons pour lesquelles vous aurez la primeur des informations via notre newsletter mensuelle !



Pass'PASS 2020/2021

En remplissant ce formulaire, vous autorisez que vos données à caractère personnel fassent l'objet d'un traitement par la Communauté d'Agglomération Paris - Vallée de la Marne dont la finalité est la suivante : personnaliser les abonnements et informer de l'actualité des Passerelles et des avantages proposés aux abonné-es, en recevant nos informations par voie numérique et/ou postale.

Toutes les informations recueillies sur ce formulaire d'abonnement sont enregistrées dans un fichier informatisé par la Communauté d'Agglomération Paris - Vallée de la Marne.

Conformément au Règlement Général de Protection des Données 2016/679 du 27 avril 2016, vous disposez d'un droit à la rectification, à l'effacement des données, à l'oubli et droit à la portabilité des données.

Merci de remplir un bulletin par personne (recto-verso)

Madame Monsieur

Nom.....

Prénom.....

Adresse.....

Code postal.....

Ville.....

Téléphone.....

Mobile.....

E-mail.....

Je souhaite recevoir la newsletter des Passerelles

VOTRE FORMULE (À COCHER) :

Pass'PASS au tarif plein

Pass'PASS au tarif réduit (demandeurs d'emploi, retraités, détenteurs de la carte famille nombreuse, personnes en situation de handicap, comités d'entreprise, groupe de 10 personnes et +)

Pass'PASS au tarif réduit+ (jeunes - de 26 ans, bénéficiaires des minimas sociaux, partenaires sociaux culturels)

VOTRE PAIEMENT (À COCHER) :

Espèces (à l'accueil billetterie uniquement)

Chèque à l'ordre de la Régie Recette du centre culturel Les Passerelles

Carte bancaire (à l'accueil billetterie)

Chèque culture

A déposer ou à envoyer, accompagné du règlement à :

Les Passerelles

Billetterie, 17 rue Saint-Clair

77340 Pontault-Combault

**Faites vos choix
au dos de cette page !**

Pass'PASS 2020/2021

Le Pass'PASS, gratuit et pour tous, c'est la formule d'abonnement des Passerelles.
 À vous de composer votre abonnement : 3 spectacles minimum à cocher dans la liste ci-dessous.

Spectacle	Date et heure	Tarif Plein	Tarif Réduit	Tarif Réduit +
Rituels par l'Orchestre National de Jazz	Vendredi 2 octobre à 20h30	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Jonathan Lambert dans « Rodolphe »	Mardi 6 octobre à 20h30	<input type="checkbox"/> 16 €	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 7 €
Les Petites Géométries	Samedi 10 octobre à 17h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Pillowgraphics	Jeudi 29 octobre à 19h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Qui va garder les enfants ?	Samedi 14 novembre à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Bonga	Samedi 21 novembre à 20h30	<input type="checkbox"/> 16 €	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 7 €
Alabama song	Samedi 28 novembre à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
L'Appel de la forêt	Samedi 5 décembre à 17h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Panam Panic	Vendredi 11 décembre à 20h30	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Moby Dick	Vendredi 18 décembre à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Le Nécessaire Déséquilibre des Choses	Vendredi 8 janvier à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Les Naufragés	Samedi 16 janvier à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Maintenante(s)	Samedi 23 janvier à 17h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Incandescences	Vendredi 29 janvier à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Jeanne Cherhal	Vendredi 5 février à 20h30	<input type="checkbox"/> 16 €	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 7 €
Mademoiselle Julie	Jeudi 11 février à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Les Dodos*	Vendredi 5 mars à 20h	<input type="checkbox"/> 10 €	<input type="checkbox"/> 10 €	<input type="checkbox"/> 4 € (- de 12 ans)
Les Dodos*	Samedi 6 mars à 20h	<input type="checkbox"/> 10 €	<input type="checkbox"/> 10 €	<input type="checkbox"/> 4 € (- de 12 ans)
Les Dodos*	Dimanche 7 mars à 16h	<input type="checkbox"/> 10 €	<input type="checkbox"/> 10 €	<input type="checkbox"/> 4 € (- de 12 ans)
Le Syndrome de Pan (à la MJC Boris Vian)	Vendredi 12 mars à 19h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Organic Quartet	Mardi 16 mars à 20h30	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Le bonheur des uns	Vendredi 19 mars à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Focus Danse : Passo / Fin et Suite	Samedi 27 mars à 20h	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Hamlet	Jeudi 1er avril à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Verte	Samedi 10 avril à 19h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Bérengère Krief dans « Amour »	Mercredi 14 avril à 20h30	<input type="checkbox"/> 16 €	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 7 €
Fables à la fontaine (à la Ferme du Buisson)	Vendredi 16 avril à 20h	<input type="checkbox"/> 10 €	<input type="checkbox"/> 10 €	<input type="checkbox"/> 4 € (- de 12 ans)
Le Bulldozer et l'Olivier (au CPIF)	Mercredi 5 mai à 19h30	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €
La Foutue bande	Vendredi 7 mai à 20h30	<input type="checkbox"/> 9 €	<input type="checkbox"/> 6 €	<input type="checkbox"/> 4 €
Le Bulldozer et l'Olivier (aux Sénioriales)	Dimanche 9 mai à 17h	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €	<input type="checkbox"/> 4 €

Total : €

*Le spectacle *Les Dodos* du 5 au 7 mars est accessible aux abonné(e)s comme au « spectateur d'un jour », aux tarifs de 10 € et 4 € (pour les moins de 12 ans).

L'ÉQUIPE DES PASSERELLES

Les Passerelles à Pontault-Combault, l'auditorium Jean-Cocteau à Noisiel, et l'auditorium Jean-Pierre-Vernant à Chelles sont trois équipements de spectacle vivant de la communauté d'agglomération Paris - Vallée de la Marne. Les activités de ces trois équipements ainsi que le Festival des arts de la rue Par Has'ART ! sont mises en œuvre par une équipe permanente complétée de techniciens intermittents du spectacle, du personnel d'entretien, des hôtes d'accueil et des stagiaires, sans lesquels nous ne pourrions pas vous accueillir.

DIRECTION

Olivier Bartissol, directeur du spectacle vivant et du réseau des conservatoires
o.bartissol@agglo-pvm.fr

Yohann Chanrion, directeur artistique du spectacle vivant et de la coopération culturelle intercommunale
y.chanrion@agglo-pvm.fr

Clothilde Rolet, directrice adjointe
c.rolet@agglo-pvm.fr

Pascal Thang, directeur technique
p.thang@agglo-pvm.fr

Sophie Voudon, responsable du pôle des relations publiques, chargée de médiation et d'actions culturelles de territoire
s.voudon@agglo-pvm.fr / 01 60 37 29 49

PÔLE RELATIONS AVEC LE PUBLIC ET COMMUNICATION

Audrey De Baere, responsable de la programmation et des relations avec le jeune public
a.debaere@agglo-pvm.fr / 01 60 37 29 54

Raphaël Delmas, chargé de la communication et des relations publiques
r.delmas@agglo-pvm.fr / 01 60 37 29 56

Claire Figueroa, chargée de billetterie et d'accueil
c.figueroa@agglo-pvm.fr / 01 60 37 29 53

PÔLE ADMINISTRATIF

Zahira Lallmahomed, assistante administrative
z.lallmahomed@agglo-pvm.fr / 01 60 37 24 41

Sabine Sagot, comptabilité, finances
s.sagot@agglo-pvm.fr / 01 60 37 29 59

PÔLE TECHNIQUE

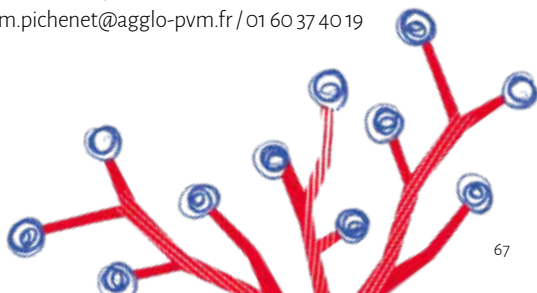
Stéphane Bergantinos, régisseur plateau
Les Passerelles
s.bergantinos@agglo-pvm.fr / 01 60 37 29 52

Damien Gourlet, régisseur général
Les Passerelles
d.gourlet@agglo-pvm.fr / 01 60 37 29 57

Defrim Karaj, maintenance du bâtiment et sécurité incendie sur les spectacles
Les Passerelles
d.karaj@agglo-pvm.fr / 01 60 37 29 60

Fabrice Lévêque, régisseur général
Auditorium Jean-Pierre-Vernant
f.leveque@agglo-pvm.fr / 01 72 84 63 63

Michel Pichenet, régisseur général
Auditorium Jean-Cocteau
m.pichenet@agglo-pvm.fr / 01 60 37 40 19



MENTIONS OBLIGATOIRES

CRÉDITS PHOTOS

Optraiken © N. Martinez **Production** Le Galactik Ensemble **Coproduction** Plateforme 2 Pôles Cirques en Normandie : La Brèche à Cherbourg - Cirque Théâtre d'Elbeuf, Scène Nationale de Châteauvallon, Le Tandem, scène nationale, Les 3T-Scène conventionnée de Châtelleraut, Houdremont Scène Conventionnée, La Courneuve, Les Subsistances, Lyon, CircuxNext, dispositif européen coordonné par JTCE et soutenu par la Commission Européenne. **Le Galactik Ensemble bénéficie** de l'Aide à la production de la DRAC, Île-de-France, de l'Aide à la création artistique pour le cirque - DGCA / Ministère de la Culture et le soutien de la SACD / Processus Cirque ainsi que de l'aide de l'ADAMI et de l'aide à la diffusion d'œuvres sur le territoire parisien de la Mairie de Paris. **Avec le soutien de** Arcadi, Île-de-France, Le Monfort Théâtre, Paris, Théâtre de l'Agora, Evry, La Nouvelle Digue, Toulouse, CIRCa, Auch, La Grainerie, Balma, La Cascade, Pôle National des Arts du Cirque, Bourg-Saint-Andéol, Le Carré magique, Pôle National des Arts du Cirque en Bretagne, Lannion.

Grands formats © Sylvain Cripoix. **L'Orchestre National de Jazz est subventionné** par le Ministère de la Culture et de la Communication - DGCA. **Le programme Rituels bénéficie** du soutien de la Cité de la Voix de Vézelay, de l'Abbaye de Noirlac et de la Scène nationale d'Orléans.

Rodolphe (Jonathan Lambert) © Sven Etcheverry.

Les petites géométries © Antoine Aubry **Production** Ballet Cosmique **Production déléguée** Théâtre Paris-Villette **Soutiens** TJP, CDN de Strasbourg, la BatYsse, lieu dédié aux arts de la marionnette (Pélussin), Espace Périphérique (Mairie de Paris - Parc de la Villette).

Pillowgraphics © Roger Legrand **Production** La BaZooKa **Coproductions** Dieppe Scène Nationale, Le Volcan - Scène Nationale du Havre, Centre Chorégraphique National - Ballet de Lorraine (accueil studio 2017/2018), L'Arc - Scène Nationale Le Creusot, Théâtre de L'Arsenal scène conventionnée Art en Territoire, Danse - Val-de-Reuil **Accueils en résidence** Dieppe Scène Nationale, Le Volcan - Scène Nationale du Havre, Centre Chorégraphique National - Ballet de Lorraine (accueil studio 2017/2018), Théâtre de L'Arsenal scène conventionnée Art en Territoire, Danse - Val-de-Reuil, Le Siroco - Saint Romain de Colbosc **Soutiens** ADAMI La BaZooKa est **conventionnée** pour l'ensemble de son projet artistique par la Ville du Havre, la Région Normandie, le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Normandie). La BaZooKa a reçu **une aide au projet** du département de Seine-Maritime pour *Pillowgraphics* en 2016 et de l'ODIA Normandie dans le cadre des représentations au théâtre Paris Villette en 2018.

Qui va garder les enfants ? © Richard Volante **Production** La Volige / Nicolas Bonneau (79) **Coproductions, soutiens et résidences** Théâtre de Belleville, Paris 11e - OARA Nouvelle-Aquitaine - Théâtre des Sources - Fontenay aux Roses (92) - CPPP / Théâtre L'Aire Libre - Rennes (35) - La Maison du Conte et Le Théâtre - Chevilly-Larue (94) - Ville de Bayeux (14) - Le Gallia Théâtre - Saintes (17) - La Coupe d'or - Scène conventionnée de Rochefort (17) - Théâtre de Cornouaille - Scène nationale de Quimper (29) - La Mégisserie, Saint-Junien (87) - Les 3T - Châtelleraut (86) **La Volige est conventionnée** par la DRAC Nouvelle-Aquitaine, la Région Nouvelle-Aquitaine, le Département des Deux-Sèvres, et la communauté de communes du Haut Val de Sèvre.

Bonga © Lawson-Daku.

Alabama Song © Cie Coup de Poker **Coproductions** Théâtre de Chelles, Théâtre du Vellein, SN de Dieppe, SN d'Evreux **Avec le soutien** du Théâtre de la Tempête **Avec l'accord** des éditions Mercure de France.

L'appel de la forêt © Fabien Blanchon **Production** Ensemble TaCTuS **Coproduction** Théâtre des Clochards Célestes **Avec le soutien** de Les Subsistances - Lyon, la Spedidam, la SACEM et l'ADAMI.

Panam Panic © Aurélien Trompeau.

Moby Dick © Polina Borisova **Coproductions** Nordland Teater, Mo I Rana (NO) - Figurteatret i Nordland (Nordland Visual Theatre), Stamsund (NO) - Groupe des 20 Theatres en Ile-de-France (IDF) - Puppet Theatre Ljubljana (SL) - Puppenteater Halle (DE) - Comédie de Caen CDN (14-FR) - EPCC Bords 2 scènes, Vitry-le-François (51-FR) - TJP CDN Strasbourg- Grand Est (67-FR) - Festival Mondial des théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières (08-FR) - Le Manège, Scène Nationale - Reims (51-FR) - Le Théâtre - Scène conventionnée d'Auxerre (89-FR) Le Mouffetard, Théâtre des arts de la Marionnette, Paris (75-FR) - Les 2 Scènes, Scène Nationale de Besançon (25-FR) - MA scène nationale - Pays de Montbéliard (25-FR) - Le Sablier, Ifs (14-FR) - Le Théâtre Jean Arp de Clamart (92-FR), La Maison/Nevers scène conventionnée Art en territoire, Nevers (58-FR) - Théâtre Romain Rolland, scène conventionnée d'intérêt national de Villejuif (94-FR) - Le Bateau Feu, Scène nationale de Dunkerque (59-FR) - With a support for multilingual diversity by Theatre de Choisy-le-Roi/Scène Conventionnée d'intérêt national art et création pour la diversité linguistique, in cooperation with PANTHEA (FR-94), Teater Innlandet, Hamar (NO), POC, Alfortville (94-FR) **Soutiens** Kulturrådet / Arts Council Norway (NO), DGCA Ministère de la Culture (FR), DRAC et Région Bourgogne franche Comté (FR), Fond for lyd og bilde (NO), Conseil Général du Val-de-Marne (FR), Département de l'Yonne (FR), La Nef Manufacture d'utopies, Pantin (93-FR).

Le Nécessaire Déséquilibre des Choses © Vincent Muteau **Production** Les Anges au Plafond **Coproduction** La maison de la culture de Bourges - Scène nationale, La Maison des Arts du Léman - Scène conventionnée de Thonon-Évian-Publier, Le Théâtre 71 - Scène nationale de Malakoff, Le Grand T - Nantes, Le Bateau Feu - Scène nationale de Dunkerque / La Licorne Outil de création européen pour la marionnette contemporaine et le théâtre d'objets, Le Grand R - Scène nationale de la Roche s/Yon, Le Sablier - Scène conventionnée pour les arts de la marionnette d'Ils et de Dives s/ Mer*, Le Théâtre de Choisy-le-Roi - Scène conventionnée d'intérêt national art et création pour la diversité linguistique, Le Festival théâtral du Val d'Oise, Le Théâtre des Quatre Saisons - Gradignan, Les Passerelles - Scène de Paris - Vallée de la Marne, Le Théâtre de Laval - Scène conventionnée pour la marionnette et les formes animées*, Le Théâtre de Corbeil-Essonnes en association avec Le Théâtre de l'Agora - Scène nationale de l'Essonne, L'Hectare - Scène conventionnée de Vendôme*, Le Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières, Le Polaris-Corbas, Le Centre d'art et de culture - Meudon, Le Centre culturel Jacques Duhamel - Vitry, Le Théâtre de Chevilly Larue André Malraux, Saison culturelle ville de Riom. *Centre national de la marionnette en préfiguration. Les Anges au Plafond sont **artistes associés** à la maison de la culture de Bourges - Scène nationale, en compagnonnage avec le Théâtre 71 - Scène nationale de Malakoff et La Maison des Arts du Léman - Scène conventionnée de Thonon-Évian-Publier. **Conventionnés** par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Ile-de-France, au titre des Compagnies et Ensembles à Rayonnement National et International (CERNI), **soutenus** par la Région Ile-de-France et la Ville de Malakoff.

Les Naufragés © Loewen **Production** Bloc Opératoire ; Théâtre Comédie Odéon **Coproduction** Les Nuits de Fourvière **La compagnie Bloc Opératoire est conventionnée** par la Drac Rhône Alpes et la Région Auvergne Rhône Alpes, et **soutenu** par la Ville de Lyon **Production déléguée en tournée** CICT - Théâtre des Bouffes du Nord & Bloc Opératoire **Réalisation du bateau** Ateliers Jipanco.

Maintenante(s) © Joël Francois **Soutiens à création** Mairie de Paris - Creart'up ; New Danse Studio -Lieu de Fabrique.

Incandescences Stage-audition Théâtre 71 Malakoff, février 2020 © Madani Compagnie **Production** Madani Compagnie **Coproductions** Le Grand T, Théâtre de Loire-Atlantique à Nantes, La MC93 - Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis à Bobigny, Fontenay-en-Scènes à Fontenay-sous-Bois, Le Théâtre Brétigny - Scène conventionnée d'intérêt national art et création - Résidence d'artistes, l'Atelier à Spectacle - Scène conventionnée d'intérêt national de l'Agglo du Pays de Dreux, à Vernouillet (28), La Scène Nationale de l'Essonne - Agora-Desnos, La Maison de la Culture à Amiens - Pôle européen de création et de production, La Comédie de Picardie dans le cadre de l'événement « Amiens, Capitale européenne de la jeunesse 2020 », Le Vivat d'Armentières, Scène conventionnée d'intérêt national Art et Création, Le Théâtre Les Passerelles à Pontault-Combault - Scène de Paris - Vallée de la Marne, Le Théâtre Firmin Gémier/La Piscine à Châtenay-Malabry **Soutiens** La Maison des Arts de Créteil, Le Théâtre de l'Arsenal à Val-de-Reuil, Le Théâtre 71 - Scène nationale de Malakoff, Le Théâtre de Chelles, Le Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines, La Maison des Pratiques Artistiques Amateurs à Paris, Le Safran - Scène conventionnée, La Maison du Théâtre à Amiens, Le Théâtre de Poche à Bruxelles **Le projet a reçu le soutien de la Fondation SNCF** **Le projet a bénéficié de l'aide au compagnonnage** du Ministère de la Culture. Ahmed Madani est artiste associé au Théâtre Brétigny - Scène conventionnée art & création, artiste associé à l'Atelier à Spectacle - Scène conventionnée d'intérêt général de l'Agglo du Pays de Dreux (Vernouillet - 28) et Compagnie en résidence à Fontenay-sous-Bois (Fontenay-en-Scènes). Madani Compagnie est conventionnée par la Région Île-de-France, par le Ministère de la Culture - DRAC Île-de-France et distinguée compagnie à rayonnement national et international depuis 2017.

Jeanne Cherhal © Jean-François Robert **Production** Astérios spectacles **Avec le soutien de** Scènes Vosges (88).

Mademoiselle Julie © Franck Beloncle **Production** Théâtre de l'Atelier **Coproduction** Les compagnons de jeu, Horatio Production.

Les Dodos © Aristide Barraud **Production** Compagnie LE P'TIT CIRK **Projet soutenu** par la Direction Générale de la Création Artistique, Paris, dans le cadre de la commission nationale, collège des Arts du Cirque. **Coproductions** Le Carré Magique - PNAC - Lannion (22) ; La Cité du cirque Marcel Marceau - Le Mans (72) ; Theater op de Markt - Dommelhof (BE) ; Le Prato - PNAC - Lille (59) ; TRIO...S - Scène de territoire pour les arts de la piste - Inzinzac-Lochrist (56) ; Théâtre de Cornouaille, Scène nationale de Quimper (29) ; **avec le soutien** de la SPEDIDAM **Accueils en résidence** La Cirkerie - Pont-Menou (29) ; La Cité du cirque - Le Mans (72) ; Theater op de Markt - Dommelhof (BE) ; Le Carré magique - PNAC - Lannion (22) ; Château de Monthevon, lieu dédié à la recherche et à la création artistique - Montréal (89) ; 2 Pôles Cirque en Normandie, La Brèche à Cherbourg et Le Cirque théâtre d'Elbeuf. **La Compagnie LE P'TIT CIRK est conventionnée** par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC de Bretagne, le Conseil Régional de Bretagne, le Conseil Départemental des Côtes d'Armor et la Ville de Lannion.

Le syndrome de Pan © Maya Perez **La compagnie Le Compost est soutenue** par les Ateliers Médicis, le Ministère de la Culture et le Ministère de l'Éducation Nationale **Coproduction** Conseil départemental de Seine-et-Marne, le Vaisseau, fabrique artistique au centre de réadaptation de Coubert, la CARCT (Aisne) et l'IVT, International Visual Theater.

Organic Quartet © Emmanuelle Ales **David Prez** joue les anches et becs Vandoren et est un artiste de Paris Jazz Underground Records.

Le bonheur des uns © Sisoje **Production** Théâtre du Fracas **Coproduction** Le Carroi - La Flèche, La Coupole - Saint-Louis, L'Entracte - Scène conventionnée Art en Territoire de Sablé sur Sarthe, La 3ème saison culturelle de l'Ernée, Scènes de Pays - Mauges communauté **Avec le soutien dans le cadre de résidences de création** du Carroi - La Flèche, de la 3ème saison culturelle de l'Ernée, du Théâtre 13 et de Scènes de Pays - Mauges communauté. **Le Texte a été accompagné** par le collectif A Mots Découverts. **La Compagnie Théâtre du Fracas est soutenue** par la Région des Pays de la Loire, le Département de la Sarthe et la Ville du Mans.

Passo © Olimpio Mazzorana **Production** ALDES, Fondazione Musica per Roma, Château Rouge-Annemasse, Espace Malraux Scène Nationale de Chambéry et de la Savoie - CARTA BIANCA programme ALCOTRA - coopération France/Italie, Le Polaris de Corbas, EDA, Festival Delle Colline Torinesi, Festival Interplay - Torino. **Avec le soutien de** Indisciplinate, Fondazione Teatro Piemonte Europa, Reiss Arti Performative, Teatro Cucinelli, L'Arboreto Teatro Dimora di Mondaino. **Soutien** du Ministère pour les Biens et les Activités Culturelles / Direction Générale pour le spectacle vivant. Région Toscane/ Système régional du spectacle. **Production déléguée** CCNN **Le Centre Chorégraphique National de Nantes est subventionné** par l'État - Préfet de la région Pays de la Loire - Direction Régionale des Affaires Culturelles, la Ville de Nantes, le Conseil Régional des Pays de La Loire et le Département de Loire-Atlantique.

Fin et suite © Konstantin Lipatov **Coproductions** Le Triangle - cité de la danse de Rennes, La Passerelle - scène nationale de Saint-Brieuc, Danse à tous les étages dans le cadre du réseau Tremplin, Chorège CDCN de Falaise **Partenaires** La Briqueterie CDCN du Val-de-Marne, Réservoir danse - Rennes, Centre National de la Danse - Pantin **Soutiens** Ministère de la Culture - DRAC de Bretagne, Région Bretagne, Département des Côtes d'Armor, Saint-Brieuc Armor Agglomération, Spedidam. **Ce texte a bénéficié de l'aide** à l'écriture de l'association Beaumarchais - SACD. **Ce spectacle bénéficie de septembre 2020 à août 2023 du soutien de la Charte d'aide à la diffusion** signée par l'Onda, l'Agence culturelle Grand-Est, l'OARA Nouvelle-Aquitaine, l'ODIA Normandie, Occitanie en scène et Spectacle Vivant en Bretagne.

Hamlet © Doisne Studio Photo. **Production** Compagnie des Dramaticules. **Coproduction** Les Bords de Scènes-Théâtres et Cinémas à Juvisy-sur-Orge, le Théâtre de Chartres, le Théâtre Jean Vilar de Vitry-sur-Seine et le Prisme-Théâtre municipal d'Élancourt **Avec l'aide à la création** du Conseil régional d'Île-de-France, du Conseil départemental de l'Essonne et de l'Adami. **Avec le soutien** du Théâtre de Châtillon et du Centre d'Art et de culture de Meudon. **Avec le soutien** de l'Adami qui gère et fait progresser les droits des artistes-interprètes en France et dans le monde. Elle les soutient également financièrement pour leurs projets de création et de diffusion. **La Compagnie des Dramaticules est en résidence** au Prisme-Théâtre municipal d'Élancourt (78). **Elle est soutenue** par le Conseil régional d'Île-de-France au titre de la permanence artistique et culturelle, par le Conseil départemental du Val-de-Marne au titre de l'aide au fonctionnement, par la Spedidam au titre de l'aide au secrétariat d'artiste de 2019 à 2021 et par la Ville de Cachan.

Verte © Julien Piffaut **Production** Espace des Arts, Scène nationale Chalon-sur-Saône **Coproduction** Cie Ingaléo / Théâtre Paris-Villette **Avec le soutien** de la Maison Jacques Copeau, Pernand-Vergelesses. **D'après** Verte de Marie Desplechin, publié en 1996 à l'École des Loisirs. **Texte de présentation** par Maïa Bouteillet en Théâtre de la Ville saison 2018-2019.

Amour (Bérengère Krief) © Benjamin Guillonnet **Production** Richard Caillat - Arts Live Entertainment.

Fables à la fontaine © Benjamin Mengelle **Recréation /Production** Chaillot - Théâtre national de la danse avec l'ensemble des équipes du théâtre **Avec le soutien** de l'Ambassade du Brésil en France et l'aimable participation du groupe et compagnie Grenade - Josette Baiz **Coproduction à la création** La Petite Fabrique / Centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape, Compagnie Maguy Marin / Le Toboggan, centre culturel de Décines / Pôle sud, centre de développement chorégraphique national Strasbourg **Avec le soutien** du Consultat général de France à Rio de Janeiro / Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne, Compagnie Montalvo-Hervieu, Théâtre national de Chaillot / Centre national de la danse / Adami / DRAC Île-de-France / Fondation de France.

Le Bulldozer et l'Olivier © T Caron - Divergence **Production** Le 7 au Soir **Soutiens** Les couleurs du son (93) **Résidence pour la création** La Fonderie (72) au Mans, L'Echangeur (93) à Bagnolet, Le Deux pièces cuisine (93) au Blanc- Mesnil, Le théâtre Dunois (75), Le festival Aux heures d'été (44) à Nantes et La dérive - Pont Menou dans les Bois (29) **Résidence d'écriture** Le Vélo Théâtre (84), La dérive - Pont Menou dans les Bois (29) et La saillante (63) **Création mai 2017** à L'Echangeur à Bagnolet (93).

La foutue bande © Zoé Chantre **Production** Le 7 au Soir (77) **Coproduction** TJP - CDN de Strasbourg - Grand Est (67), Culture commune - scène nationale du bassin minier - Pas de Calais (62), Les Passerelles - scène de Paris - Vallée de la Marne - Pontault-Combault (77) **Avec le soutien** de Le tas de sable - Ches panse verte (80), L'espace périphérique (75), Maison mazette (72), Odradek - Cie Pupella-Noguès (31), Mix'art Myrès (31), La dérive (29), La saillante (63), La cave poésie (31), Les éditions Un thé chez les fous (31).

Les Pieds Tanqués © Jérôme Quadri **Coproductions** Bibliothèque de Théâtre Armand Gatti - La Seyne, Espace Comedia Toulon **Soutiens** Conseil Départemental du Var, Région Sud, Spédidam, Adami Diffusion Carine Steullet.

La Brise de la Pastille © Enilorac **Production** Galapiat Cirque **Accueil en résidence** Association La Loggia - Arrête ton Cirque - Paimpont (35) ; Galapiat Cirque - Tant qu'il y aura des Mouettes - Languieux (22); Le P'tit Cirk - Pont-Menou (22) ; Le Grand Pré - Languieux (22). **Galapiat Cirque est soutenu pour son fonctionnement** par la Région Bretagne, le département des Côtes d'Armor. **Galapiat Cirque est conventionné** par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Bretagne.

J'ai peur quand la nuit sombre © Edith Amsellem - **Production** ERd'O **Coproductions** Le Merlan scène nationale de Marseille, La Criée, Théâtre national de Marseille, Le Pôle Arts de la Scène - Friche la Belle de Mai (Marseille), Le Théâtre de Châtillon, La Passerelle scène nationale de Gap, Le Citron Jaune - Centre National des Arts de la Rue, Lieux Publics - Centre National de Création en espace public **Avec le soutien** de la DGCA - Ministère de la Culture et de la Communication, de la DRAC PACA, de la Ville de Marseille, de la Région Sud PACA, de l'ADAMI, du Département des Bouches-du-Rhône **Accueil en résidence** Département des Bouches-du-Rhône - Centre départemental de créations en résidence, La Gare Franche, Begat Theater. Edith Amsellem est **artiste associée** au ZEF scène nationale de Marseille et au Théâtre de Châtillon.



17, rue Saint-Clair, 77340 Pontault-Combault
Tél. 01 60 37 29 90
passerelles.public@agglo-pvm.fr / passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr

RESTONS CONNECTÉS !

lespasserelles.fr

Infos, billetterie en ligne, ateliers, newsletter...

facebook.com/lespasserelles

Dénichez des infos, commentez, partagez, cette page est à vous

instagram.com/les_passerelles

Découvrez l'envers du décor



Communauté d'agglomération Paris - Vallée de la Marne
5, cours de l'Arche Guédon à Torcy, 77207 Marne-la-Vallée CEDEX 1
Tél. 01 60 37 24 24
agglo-pvm.fr / facebook.com/agglopvm
instagram.com/agglopvm

Avec le soutien de





LES PASSERELLES

lespasserelles.fr  

Paris
Vallée de la Marne
LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION